

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 303

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN 1

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 303 - 4101

Bern, Dienstag, 27. Dezember 1977  
 Bern, mardi, 27 décembre 1977

95. Jahrgang  
 95<sup>e</sup> année

N° 303 - 27. 12. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,  
 Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scio-  
 gimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger -  
 Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Schuldenerfolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88 bis  
 HRGv.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Structure du commerce extérieur suisse en novembre 1977.

Verordnung über den Geschäftsverkehr mit Süd-Rhodesien - Ordon-  
 nance sur les transactions avec la Rhodésie du Sud.

Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz - Répé-  
 rtoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse -  
 Repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Sviz-  
 zera.

Teilbarkeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im  
 November 1977 - Chômage partiel et licenciements pour des motifs  
 d'ordre économique en novembre 1977.

Chile: Telefonverkehr - Chili: Correspondance téléphonique.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

15. Dezember 1977.

Alle Casace SA, bisher in Vogorno (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1977, S. 1221). Die Generalversammlungen vom 8. 12. 1977 und 13. 12. 1977 haben die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 28. 2. 1973 datieren. Die Firma lautet neu Feriendorf Rustici della Verzasca. Sitz der Gesellschaft in Zürich 8, Dufourstrasse 29. Die Gesellschaft bezweckt, Liegenschaften zu erwerben, zu überbauen, zu restaurieren, zu verwalten und zu veräußern, insbesondere erbaut und betreibt sie das Feriendorf «Rustici della Verzasca», in Berzona-Vogorno, Verzascatal, Kanton Tessin. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Durch Annullierung der bisherigen 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. null herabgesetzt worden. Gleichzei-

tig wurde das Grundkapital wieder auf Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Niklaus Staus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Eduard Harms, von Hittnau, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Peter Friedli, von Rüegsau, in Meilen, Delegierter, und Hans Pfister, von Zürich, in Birmensdorf.

15. Dezember 1977.

Wimbau AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1971, S. 1323). Erwerb von Bauland, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Wimbau AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind die Mitglieder des Verwaltungsrates, nämlich Walter Hans Schickli, nun in Horgen (Präsident), Karl Aschwanden (Vizepräsident), Charles R. Kälin, Edwin Zehnder und Hansruedi Zollinger. Walter Hans Schickli und Karl Aschwanden führen nicht mehr Einzelunterschrift und Charles R. Kälin führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglieder des Verwaltungsrates, sondern es führen alle fünf genannten Liquidatoren nun als solche gemeinsame Kollektivunterschrift.

15. Dezember 1977.

Information AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1977, S. 2837). Die Generalversammlung vom 2. 12. 1977 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Übernahme und Ausführung von Dienstleistungsaufträgen im Bereiche der Unternehmensberatung und -verwaltung einerseits, sowie der Handel mit Möbeln, Einrichtungsgegenständen und weiteren design-intensiven Produkten andererseits. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Durchführung kommerzieller und finanzieller Transaktionen.

15. Dezember 1977.

ABM Au Bon Marché, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1976, S. 835). Handel mit Waren aller Art usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Prof. Dr. Jürg Schwenter, von Bern, in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Georg Boesch sowie die Prokura von Rolf Kirchhofer sind erloschen. Es wohnen nun: Dr. Rudolf E. Bitterli, Mitglied des VR, in Opfikon, und Georg Cavelti, in Wetzwil am Albis.

15. Dezember 1977.

Grundbesitz AG, in Zürich I (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2334). Vornahme von Investitionen im schweizerischen Grundbesitz. Bernhard Burkhardt nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Kurt Meier, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1977.

Blumenkontor AG Zürich, in Zürich II (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1977, S. 2384). Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Blumen usw. Die Generalversammlung vom 16. 11. 1977 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Florimex AG.

15. Dezember 1977.

Edition Seefeld, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1977, S. 793). Produktion, Verlag und Vertrieb von Büchern, Publikationen usw. Neue Adresse: Minervastrasse 33, Zürich 7.

15. Dezember 1977.

Moosburg Immobilien AG, in Zürich II (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1977, S. 3601). Erwerb, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Immobilien in der Schweiz usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Fritz Heusser, von Richterswil, in Kloten.

15. Dezember 1977.

Ferroltegering Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2057). Handel mit und Vertrieb von metallurgischen Produkten, Halbprodukten und Erzen usw. Dr. Hans Münch, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und nicht mehr Sekretär, sondern Delegierter desselben: Hansjörg Kleine; bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. Dezember 1977.

Ufitec Corporate Services (U.C.S.) AG in Liquidation, in Zürich I (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1977, S. 3290). Beratung von Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete der industriellen Zusammenhänge usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

15. Dezember 1977.

Panelectra AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2154). Fabrikation und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Apparaten usw. Anton Baumberger ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jan Bloemers, niederländischer Staatsangehöriger, in Aerdenhout (Niederlande); er zeichnet ausschliesslich mit je einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

15. Dezember 1977.

Ernst Burkhalter Ing. AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1977, S. 502). Beratung und Durchführung aller Arbeiten auf dem Gebiete der Elektrobranche usw. Die Prokura von Karl Studer ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Alois Thoma, von Amden, in Zürich, und Wilfried Meier, von Sarmenstorf, in Schlieren. Ruth Burkhalter, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

15. Dezember 1977.

IFTC Interfinance & Trade Consultants AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1977, S. 3803). Beratung Dritter in internationalen Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 11. 1977 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

15. Dezember 1977.

GRS-Chemische Reinigungs AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1977, S. 3602). Betrieb einer chemischen Reinigung usw. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 11. 1977 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

15. Dezember 1977.

Fidinar SA Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1211). mit Hauptsitz in Lugano. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Sergio Mordasini, von Comolengo, in Bellinzona, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Jean-François Bourgnone, von und in Fribourg, weiteres Mitglied des VR; Ulrich Ricknbach, von Salenstein, in Lugano, Direktor; Andrea Cavallero, von Lugano, in Massagno, Ina Piattini, von Montagnola, in Caslano, Giorgio Antonini, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, stellvertretende Direktoren, Renato Zocchi, von Torricella-Taverne, in Mezzovico-Vira, Romana Milesi, italienischer Staatsangehöriger, in Cunardo (Italien), und Gianluigi Piazzini, von Airole, in Lugano, Vizedirektoren. Neu haben Kollektivprokura: Vincenzo Canonica, von Corticiasca, in Sementina, Franco Faggi, von Lugano, in Viganello; Rolf Macchi, von Zürich, in St. Peter Vile; Gianni Poncini, von Ascona, in Lugano, Mario Primi, von Russo, in Manno; Laura Dalla Zuana Saccomani, italienische Staatsangehörige, in Lugano; Dr. Rossano Savasi, italienischer Staatsangehöriger, in Ponte Tresa, und Renzo Ponti, von Salorino, in Massagno; die Genannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und auch nicht mit einem andern Prokuristen. Die Prokura von Dr. Gianluigi Bizzozero ist erloschen.

15. Dezember 1977.

Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Embrach (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1977, S. 2753). Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Hanspeter Maeder und Jürg D. Bodecker sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Kaiser, von Mörschwil, in Zollikon, Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hansjörg Bühler, von Davos und Zürich, in Egg ZH.

15. Dezember 1977.

«Tubmatic» Mägerle & Gisiger, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1136). Fabrikation von und Handel mit Behältern aus Kunststoffmaterialien, insbesondere Tuben und Flaschen. Neue Adresse: Ackerstrasse 43.

15. Dezember 1977.

Buch-Service, Theoline Vollert, in Zürich, Im Heuried 56, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Theoline Vollert, deutsche Staatsangehörige, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Werner Vollert, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Handel mit Verlagszeugnissen, insbesondere Büchern, und mit Waren anderer Art.

15. Dezember 1977.

Atelier Berli, in Regensdorf (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4043). Atelier für Teppiche und Innendekorationen. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 24. 10. 1977 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1977.

Dr. Karl Liechti, in Meilen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1929, S. 2418). Vertretungen in Textilwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Dezember 1977.

ez, Einkaufszentrale für schweizerische Textilfachgeschäfte, in Zürich II, Genossenschaft (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1977, S. 962). Die Generalversammlung vom 14. 11. 1977 hat die Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine ist von Fr. 5000 auf Fr. 10 000 erhöht worden.

15. Dezember 1977.

Suisa, Schweizerische Gesellschaft für Urheberrechte an Musik-Auführungen und -Sendungen, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1976, S. 310). Paul Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Haller, von Zofingen und Küssnacht, in Küssnacht, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1977.

**Milchgenossenschaft Steinmaur**, in Steinmaur (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216). Emil Altenberger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied, Vizepräsident und Kassier der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist René Fritschli, von Zürich, in Steinmaur. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

15. Dezember 1977.

**Vinzenz-Altshausen, Zürich**, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1975, S. 2723). Die Unterschriften von Max Müller und Leonhard Hungerbühler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Willy Gämper, von Küssnacht ZH und Zürich, in Küssnacht ZH. Vizepräsident des Vorstandes, und Urban Pfister, von und in Zürich. Aktuar des Vorstandes, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1977.

**W. Büsser, batolux**, in Horgen, Seestrasse 167, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Büsser, von Amden und Horgen, in Horgen. Fabrikation und Vertrieb von Spezialartikeln für den Bootsport.

15. Dezember 1977.

**Limess Aviation AG**, in Kloten (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1976, S. 3274). Betrieb einer Werkstatt für Flugzeugunterhalt usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hubert Naimier, österreichischer Staatsangehöriger, in Ascona, und Christian P. Tschudi, von Schwanden GL, in Küssnacht.

15. Dezember 1977.

**«Eternit»-Verkauf AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 763). Verkauf von Asbestemterprodukten Marke «Eternit» usw. Die Unterschrift von Walter Marugg ist erloschen.

15. Dezember 1977.

**NC Data AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1975, S. 2243). betriebliche Personalschulung usw. Herbert Sontheim ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Jörg Meyer sind erloschen. Christian Graber, Präsident, und Hans Gut, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

15. Dezember 1977.

**Bank of America National Trust and Savings Association, San Francisco, Filiale Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3553). Zweigniederlassung der National Banking Association «Bank of America National Trust and Savings Association», mit Hauptsitz in San Francisco. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Werner Ritter; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Einzelprokura beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Bruno Ferrari, von Höri und Zürich, in Zürich.

15. Dezember 1977.

**H. Walz**, in Wädenswil (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1939, S. 962). mechanische Glaserei und Schreinerei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Dezember 1977.

**Terag Textil-Reinigungs AG**, in Lindau (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1966, S. 1417). Reinigung von Textilien usw. Die Generalversammlung vom 9. 12. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 5000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

15. Dezember 1977.

**Valon GmbH**, in Thalwil (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1976, S. 195). Handel mit Kunststoffartikeln usw. Die Gesellschafterversammlung vom 8. 12. 1977 hat die Statuten geändert. Dr. Arnold Spiess ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 25 000 ist an den Gesellschafter Paul Vollmann übergegangen, dessen Stammeinlage sich dadurch auf Fr. 100 000 erhöht hat.

15. Dezember 1977.

**Jobis GmbH**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1965, S. 2320) Beteiligungen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 29. 9. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung der Stammeinlage der einzigen Gesellschafterin Jobis Bekleidungsindustrie GmbH & Co. KG von Fr. 450 000 auf Fr. 20 000 ist das Stammkapital von Fr. 450 000 auf Fr. 20 000 herabgesetzt worden. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 13. 12. 1977 festgestellt worden.

15. Dezember 1977.

**Dreieck Leasing SA**, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2527). Kauf und Miete von Ausstattungsgegenständen (Leasing) usw. mit Hauptsitz in Lausanne. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Armin Wagen, von Flurlingen, in Niederlenz.

15. Dezember 1977.

**Müller-Barbieri AG**, in Wettswil am Albis (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1977, S. 533). Entwicklung, Fabrikation, Handel mit und Verkauf von elektrischen und elektronischen Apparaten usw. Die Prokura von Rudolf Osterwald ist erloschen; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist die Prokura von Dr. Karl Heinz Waechter erloschen.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

14. Dezember 1977.

**Baur & Co.**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Fabrik für Blocks usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 591). Einzelprokura wurde erteilt an: Heinrich Wenger, von Längenbühl, in Bern.

14. Dezember 1977.

**Colpap AG**, in Bern. Handel mit Erzeugnissen der Papier- und Holzindustrie usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1977, S. 2170). Die Generalversammlung vom 1. Dezember 1977 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

14. Dezember 1977.

**Hotel-Treuhand des Schweizer Hotelier-Verein AG, Zweigstelle Bern**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1977, S. 722). mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Heinz Hotz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Rudolf Schmid, von Sagogn, in Flims, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1977.

**Architekturbüro Krattinger & Meyer**, in Bern. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1976, S. 756). Die Unterschrift von Michel Ducret ist erloschen.

14. Dezember 1977.

**Texas Rice Corporation, Wilmington, Zweigniederlassung Bern**, in Bern. Unter dieser Firma hat die «Texas Rice Corporation» eine Gesellschaft nach dem Recht des Staates Delaware (USA), mit Hauptsitz in Wilmington (Delaware, USA), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 1. Oktober 1976 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Das Certificate of Incorporation datiert vom 26. August 1976 und die By-Laws (Statuten) vom 9. September 1976. Der Zweck der Zweigniederlassung ist beschränkt auf: Erbringung von Dienstleistungen an andere Gesellschaften, insbesondere Dienstleistungen für den Handel mit Texas-Rice-Produkten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt US-\$ 500, eingeteilt in 500 Aktien zu US-\$ 1. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kenneth E. Montague, Präsident; O. Maynard Hagler, Sekretär; William P. Barnard, Elliott B. McConnell und Gerald E. Gotschall, alle Bürger der USA, in Houston (Texas, USA). Direktor mit Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung ist Paul K. Ita, von Oberstammheim, in Boll-Sinningen, Gemeinde Veggen. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 19 (City West).

14. Dezember 1977.

**MCH Export AG**, in Bern. Mit Statuten vom 5. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Musikinstrumenten und Zubehör, Lizenzen, Patenten, Beteiligungen und Anlagen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung von der «Moscato SA», mit Sitz in Lugano, die Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 493, Kreis IV, enthaltend Geschäfts- und Bürohaus mit Autoeinstellhalle Nr. 73 an der Thunstrasse in Bern zum Preis von Fr. 1 300 000 zu erwerben. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Charles von Grafenried, von und in Bern, Präsident; Cornelius Vreeken, niederländischer Staatsangehöriger, in Bodegraven (NL), und Robert Steiner, von Steinen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Charles von Grafenried und Cornelius Vreeken führen Einzelunterschrift; Robert Steiner zeichnet kollektiv zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift ist Barend Peter Hofstede, niederländischer Staatsangehöriger, in Reeuwijk (NL). Kollektivprokura zu zweien erteilt an Willem Kooij, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL). Geschäftsdomizil: Thunstrasse 73.

### Bureau Biel-Bienne

14. décembre 1977.

**Monbaron & Moser**, à Bienne. Financement des immobiliers, achat, vente, construction et courtage d'immeubles, financements de constructions, société en nom collectif dont la radiation a été publiée dans la FOSC du 16. 9. 1977, n° 217, p. 3010. La société est réinscrite d'office comme société en liquidation. Les liquidateurs avec signature individuelle sont Jean Claude Monbaron, de Tramelan, à La Neuveville, et Richard Moser jun., de et à Bienne (Décision de l'autorité de surveillance du 21 novembre 1977).

14. Dezember 1977.

**Fischer & Gutjahr in Liq.**, in Biel, elektrotechnische Unternehmungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1977, S. 3470). Die Unterschrift von Walter Fischer sowie die Prokuren von Hans Gutjahr, jun. und Ulrich Fischer sind erloschen.

14. Dezember 1977.

**Manufacture des Montres Rolex S.A.**, in Biel (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3702). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. November 1977 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt als sogenannter Manufakturbetrieb die Fabrikation von mechanischen, elektrischen, elektronischen und anderen möglichen Uhren, Chronometern, Zeitmessern, Apparaten und Instrumenten der Zeitmessung aller Art.

### Bureau de Courtelary

13 décembre 1977.

**Kummer frères S.A., Fabrique de machines**, à Tramelan. société anonyme (FOSC du 10. 5. 1972, n° 109, p. 1198). La signature de Heinz Habegger, fondé de pouvoirs, est éteinte.

### Bureau Saanen

9. Dezember 1977.

**Martin Humm**, in Turbach bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Martin Humm-Lichtenberger, von Kirchleerau, in Turbach bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes.

9. Dezember 1977.

**Karl Rieben-Reichenbach**, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Karl Rieben-Reichenbach, von Lenk i. S., in Gstaad, Gemeinde Saanen. Transporte und Holzhandel.

13. Dezember 1977.

**Erwin Mösching**, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Erwin Mösching, von Saanen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Betrieb des Restaurants und Hotels Alphorn.

14. Dezember 1977.

**Cornelis Kruit**, in Turbach bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Cornelis Kruit-van der Maas, von Saanen, in Turbach bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Betrieb des Gasthauses Giffelhorn, Turbach.

### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Dezember 1977.

**Martin Läderach**, in Niederwichtlach. Inhaber der Firma ist Martin Läderach, von Worb, in Niederswichtlach. Vertrieb von Lebensmitteln. Käserweg 39c, 3114 Niederwichtlach.

### Bureau Thun

13. Dezember 1977.

**Samen-Roggli AG**, in Hilterfingen. Handel mit Gartenbau-Erzeugnissen sowie allen einschlägigen Artikeln, Apparaten, Geräten und Maschinen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1962, S. 2145). Karl Roggli-Wenger, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Egon Heppner-Roggli (bisher Sekretär) ist nun Vizepräsident/Sekretär. Er führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

13. Dezember 1977.

**Elisabeth Karlen**, in Thun, Malergeschäft (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1977, S. 3926). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Bureau Trachselwald

14. Dezember 1977.

**Gehr. Joss**, in Huttwil, Kollektivgesellschaft, Hufbeschlag, Wagengbau, Kunstsmiedereien (SHAB Nr. 121 vom 22. 5. 1959, S. 1523). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. Dezember 1977.

**Nesslibodenalp-Genossenschaft**, in Huttwil (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1968, S. 1759). Der Präsident Fritz Bärtschi und Kassier Fritz Wüthrich sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Fritz Kaderli (bisher Vizepräsident) zum Präsidenten, Paul Jordi, von Wüssachen, in Huttwil, zum Kassier. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

### Bureau Winnis (Bezirk Niedersimmental)

14. Dezember 1977.

**Sägegenossenschaft Weissenburg**, in Därstetten (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 712). Der Präsident Hans Feuz und der Sekretär/Kassier Werner Eschler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Jakob Teuscher, von Därstetten und Erlenenbach, in Därstetten. Als neuer Vizepräsident wurde Hansueli Gertsch, von Lüsichental, in Weissenburg, und als neuer Sekretär/Kassier Hans Abbühl, von Därstetten, in Weissenburg, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

### Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

14. Dezember 1977.

**Patent- und Immobilien-Finanzierungs AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1976, S. 2669). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 28. Juli und 8. Dezember 1977 wurde der Sitz nach Sarnen verlegt und die Firma geändert in **Edan AG Sarnen**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Finanzierung von Patenten und Immobilien sowie die Durchführung finanzieller Transaktionen aller Art im In- und Ausland. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Juni 1971 und wurden am 23. 2. 1972, 11. 4. 1972 und 14. 8. 1973 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 20 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind, ansonst durch Publikation im Publikationsorgan, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Wolfgang Hüslir ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist Konrad Ackermann, von und in Egnach. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Kapuzinerweg 16, eigenes Büro.

### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

14. Dezember 1977.

**Werner Wyrsch-Odermatt**, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Werner Wyrsch-Odermatt, von und in Buochs. Betrieb, einar Bäcker-Konditorei und Handel mit Lebensmitteln, Ennetbürglerstrasse 25, 6374 Buochs.

### Glarus - Glaris - Glarona

14. Dezember 1977.

**Sublstatie Holding S.A. (Sublstatie Holding A.G.) (Sublstatie Holding Limited)**, in Glarus. Verwertung von Druckverfahren, insbesondere der Sublstatie-Verfahren usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1977, S. 3426). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1977 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 17 441 100 auf Fr. 27 441 100 erhöht, durch Neuausgabe von 100 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 27 441 100, eingeteilt in 274 411 Namenaktien zu Fr. 100.

14. Dezember 1977.

**Stinnes Intertrade AG**, in Glarus. Handel ausserhalb der Schweiz im internationalen Bereich mit Stahl, festen und flüssigen Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3435). Wolfgang von Erlach, Präsident, und Friedrich Baumgartner, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Georg Willers verbleibt nun als einziges Mitglied; er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

14. Dezember 1977.

**Gandstock Holding AG**, in Glarus. Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1974, S. 2168). Georges Philippe ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

### Zug - Zoug - Zugo

14. Dezember 1977.

**Cigarette Holding and Investment AG**, in Zug. Beteiligung an Gesellschaften der Zigaretten-Industrie usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1386). Dr. Oscar Menz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Theo Marinus van Gorkom, niederländischer Staatsangehöriger, in Hilversum (NL); Dr. Josef Scherzmann, von Risch und Zug, in Zug; Dr. Andreas Renggli, von Föhli LU, in Zug. Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli.

14. Dezember 1977.

**Kostantime A.G. in Liquidation**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1977, S. 1060). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

14. Dezember 1977.

**Multar AG in Liquidation**, in Zug. Handel mit Konsumgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3065). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

14. Dezember 1977.

**Gersecan A.G.**, in Zug. Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2113). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1977 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Neues Domizil: Baarerstrasse 73, c/o Gerber & Goldschmidt AG.

14. Dezember 1977.

**Güstag AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Internationaler Holzhandel. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Birrer-Bruderer, von Tegerfelden, in Muenen, Präsident; Günter Vogel-Rapp, deutscher Staatsangehöriger, in Hohenlockstedt (BRD), Vizepräsident, und Ursula Birrer geb. Bruderer, von Tegerfelden, in Muenen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (eigene Büros), 6300 Zug.

14. Dezember 1977.

**Baugenossenschaft Familia Zug**, in Z u g. Erstellung preislich günstiger, zweckmässiger und gesunder Wohnungen usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1965, S. 2036). Dr. Adolf Schmidli ist als Kassier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand, als Kassier, wurde gewählt: Josef Willmann, von Pfaffnau, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident.

14. Dezember 1977.

**Anaba AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Lgb. Nr. 581/1 und 630 in Oberkirch, Baden (BRD), zum Preise von höchstens DM 115 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans-Jürg Hug, von Zürich, in Küssnacht. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Moneta AG, 6300 Zug.

14. Dezember 1977.

**Recutex AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilrohstoffen, Kleidung und Waren jeder Art, Unternehmensberatung und Auswertung von Know-how im Bereich der Textilverwertung; Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland sowie Erwerb und Veräusserung von Grundstücken im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: René Thouvenin, von Hauenstein-Iffenthal, in Oberrisingen, Präsident, und André Thouvenin, von Hauenstein-Iffenthal, in Erlenbach. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 79, c/o Treuhand AG für Handel und Industrie, 6300 Zug.

14. Dezember 1977.

**Hesamari A.G.**, in Z u g. Durchführung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 307). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Meerapfel Tobacco Group Ltd.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Kauf, Verkauf, Konsignation, Ein- und Ausfuhr, Verarbeitung, Lagerung, Veredelung und Vergärung von Tabaken und deren Derivaten sowie von gleichartigen, verwandten oder ähnlichen Produkten, Nebenprodukten und Waren. Die Gesellschaft kann auch alle Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen.

14. Dezember 1977.

**Ratansa Holding AG**, in Z u g., in erster Linie Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 733). Dr. Harry Glaser und Peter M. Brupbacher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Emma Gugolz, von Zürich und Männedorf, in Zürich.

14. Dezember 1977.

**Fieldco-Service AG**, in Z u g. Dienstleistungen für die petrochemische Industrie (SHAB Nr. 296 vom 10. 12. 1974, S. 3385). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1977 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Dienstleistungen für die petrochemische Industrie. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Bürgschaften eingehen. Neu in den Verwaltungsrat, als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Jan Hendrik Mulder, niederländischer Staatsangehöriger, in Steenberg (NL). Neues Domizil: Poststrasse 12, c/o Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft.

14. Dezember 1977.

**Tachira Finanzierungs- und Beteiligungs AG**, in Z u g. Beteiligung an einem Unternehmen usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1597). Dr. Harry Glaser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Emma Gugolz, von Zürich und Männedorf, in Zürich.

14. Dezember 1977.

**Aveling-Sales AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen, insbesondere von Baumaschinen und Baumaschinenteilen. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen, Liegenschaften, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bachmann, von Kilchberg, in Zug. Domizil: Aegerstrasse 24, c/o Retrag Revisions-AG, 6300 Zug.

14. Dezember 1977.

**Drehpuls AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen, Apparaten und anderen Produkten der Elektrotechnik und Antriebstechnik. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bachmann, von Kilchberg, in Zug. Domizil: Frödbach 1, c/o Interstar AG, 6300 Zug.

14. Dezember 1977.

**Interleone AG**, in Z u g. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an einem Unternehmen usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1967, S. 3178). Dr. Antonio Planzer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Dezember 1977.

**Renesco Holding AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1975, S. 3363). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1977 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen am Kapital anderer Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. 5. 1970 und wurden am 26. 11. 1975 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 801 000, eingeteilt in 1801 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Wreschner, von und in Zürich, Präsident, und René P. Schmid, von Zeihen, in Basersdorf. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Ronald A. Kimche, von Oberhelfenschwil, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 117a, c/o Treuhand Caminada AG, 6300 Zug.

14. Dezember 1977.

**Mutzer - Handels-Aktiengesellschaft**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Dezember 1977 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Maschinen und Rohstoffen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Müller, von und in Zürich. Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. Erwin Lustenberger, 6300 Zug.

14. Dezember 1977.

**Zuger Kantonalbank**, in Z u g. Besorgung von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1977, S. 2386). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an: Erwin Hayoz, von Ueberstorf und Freiburg, in Zug.

14. Dezember 1977.

**Zuger Kantonalbank, Filiale Baar**, Zweigniederlassung in Baar. Besorgung von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1976, S. 1992). Die Prokura von Erwin Hayoz ist erloschen.

14. Dezember 1977.

**Zuger Kantonalbank, Filiale Oberägeri**, Zweigniederlassung in Oberägeri. Besorgung von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2829). Kollektivprokura zu zweien für die Filiale Oberägeri wurde erteilt an: Walter Roggenmoser, von Oberägeri, in Baar.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

7. Dezember 1977.

**Monte-pente de Corbetta S.A.**, à Châtel-St-Denis (FOSC du 10. 2. 1971, n° 33, p. 329). René Genoud née Villard, de et à Châtel-St-Denis, est nommée membre du conseil d'administration en remplacement de son mari Pierre Genoud, décédé, dont la signature est radiée.

### Bureau de Fribourg

14. Dezember 1977.

**André Mauron S.A.**, à Fribourg, Grandes-Rames 30 (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 décembre 1977. But: l'achat et la vente de biens mobiliers en particulier de machines et outillage mécaniques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. La société a l'intention de reprendre, après sa fondation, les actifs de la raison individuelle André Mauron, à Fribourg. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. André Mauron, de Sâles (Sarine), à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

14. Dezember 1977.

**Lavanchy S.A. Déménagements et transports internationaux**, à Fribourg, route Neuve 1 (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 décembre 1977. But: effectuer tous déménagements et transports internationaux. Participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations et conclure tous contrats. Capital: fr. 99 000, entièrement libéré, divisé en 99 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Aubert, de Chavannes-les-Forts, à Fribourg, président; Max Frei, de Frauenfeld, à Lully VD, et Georges Aubert, de Chavannes-les-Forts, à Fribourg. Ils signent collectivement à deux.

14. Dezember 1977.

**Sporloirs S.A.**, à Fribourg, articles de sport, etc. (FOSC du 26. 5. 1977, n° 121, p. 1732). Nouveau but: la recherche, l'étude, la mise au point, l'exploitation de tous modèles, de tous articles de sport, d'équipement et de loisirs, en particulier articles de bonneterie, vêtements et souliers, ainsi que les articles de voyage, les bagages et la maroquinerie, le linge de maison et tissus, les produits de parfumerie et de toilette, l'horlogerie, les boissons et en général la diffusion de tous ces produits. Statuts modifiés le 2 décembre 1977.

14. Dezember 1977.

**Grinex S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 6. 6. 1977, p. 1855). Nouveau siège: Fribourg, route de Beaumont 1 (chez M. Gilbert Progin). Statuts originaires du 21. 4. 1976, modifiés les 31. 8. 1976 et 2 décembre 1977. But: commerce et fabrication de matériel, machines et objets, notamment de matériel d'entreprise. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles-Daniel Pache, d'Epalinges VD, à Lausanne, président, et Gilbert Progin, de Léchelles et Misery, à Fribourg, secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

14. Dezember 1977.

**Spring-Invest S.A.**, à Fribourg, acquérir, exploiter, administrer et céder tous brevets d'invention, etc. (FOSC du 18. 5. 1977, n° 115, p. 1639). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 600 000 par l'émission de 540 actions de fr. 1000 nominatives, libérées par compensation avec une créance. Statuts modifiés le 7 décembre 1977. Le capital est actuellement de fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions nominatives de fr. 1000.

14. Dezember 1977.

**Louis Berset**, à Rossens. Le titulaire est Louis Berset, de Orsonens, à Rossens. Exploitation de l'hôtel du Barrage.

14. Dezember 1977.

**Timbraf S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 1. 1977, n° 21, p. 275). L'administratrice Monique Rousseau a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Jeandin, de et à Troinex GE, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

14. Dezember 1977.

**Eugraphics S.A.**, à Fribourg, achat, vente, etc. d'équipements électroniques, etc. (FOSC du 8. 11. 1977, n° 262, p. 3570). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 22 (dans ses propres locaux).

14. Dezember 1977.

**Nordmann & Cie S.A. Fribourg**, à Fribourg, exploitation de grands magasins, etc. (FOSC du 6. 5. 1975, n° 104, p. 1225). La procuration individuelle de Pierre Nordmann est radiée.

14. Dezember 1977.

**Interbee S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 4. 1976, n° 89, p. 1039). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14. Dezember 1977.

**Aeromaritime Technical Services S.A.**, à Fribourg, achat, vente d'équipements électriques, etc. (FOSC du 30. 8. 1977, n° 202, p. 2823). Nouvelle adresse: route de Beaumont 4, dans ses propres locaux.

14. Dezember 1977.

**Hewa Financière S.A.**, à Fribourg, toutes opérations financières et d'investissement, etc. (FOSC du 31. 5. 1977, n° 124, p. 1775). Nouvelle adresse: route de Beaumont 4, dans ses propres locaux.

14. Dezember 1977.

**Batima Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 4. 7. 1975, n° 153, p. 1849). Jean-Jacques Fivaz, de et à Genève, a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Eliane Philippe, de France, à Moëns (Ain, France), et Giuseppe Galetti, d'Italie, au Grand-Saconnex.

## Bureau Tafers (Bezirk Sense)

14. Dezember 1977.

**Müller Paul**, in Tafers. Handel mit Fleischwaren, in Konkurs (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3119). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Tafers vom 3. Oktober 1977 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

14. Dezember 1977.

**Wasserversorgung Bösingen AG**, in Bösingen. Erstellung einer Wasserversorgung mit Hydrantenanlage für Bösingen und Umgebung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1968, S. 1968). Aus der Verwaltung ausgeschieden: Johann Jungo, Präsident; Josef Poffet, als Vizepräsident, ihre Unterschriften sind erloschen; sowie Philipp Kessler und Josef Bächler, Mitglieder. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Theodor Nussbaumer (bisher Mitglied). Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Jakob Schmutz, von Bösingen und Ueberstorf, in Bösingen. Zum neuen Mitglied wurde gewählt: Walter Hämmerli, von Vinelz, in Bösingen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder mit dem Kassier-Verwalter.

14. Dezember 1977.

**Rappo Christine**, in Ried, Gemeinde Oberschrot. Inhaberin der Einzelirma ist Christine Rappo, von Schmitten, in Ried, Gemeinde Oberschrot. Betrieb: Lebensmittel-Handlung, Ried, 1716 Pfaffen.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Bureau Dorneck

14. Dezember 1977.

**Franz Torre**, in Dornach. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1960, S. 936). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnaur bei: Küchenbau und Handel mit Grosshaushaltsgeräten. Neues Geschäftslokal: Bruggweg 1.

### Bureau Olten-Gösgen

13. Dezember 1977.

**Sonnenrain Immobilien und Finanz AG**, in Olten (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2208). Das einzige Mitglied der Verwaltung Maja Weber heisst nun Maja Steiner-Weber und ist Bürgerin von Walterswil BE.

13. Dezember 1977.

**Moreone S.A.**, in Oberrösgen. Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1977, S. 3619). An der Generalversammlung vom 14. November 1977 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

13. Dezember 1977.

**Santhem Heinz Zimmerli & Co.**, in Olten, Installationen von Sanitär- und Heizungsanlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1976, S. 3191). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an den Kommanditär Erwin Hochstrasser, nun in Däniken, und Heinz Wüthrich, von Trub, in Olten.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. Dezember 1977.

**American Optical Company (Switzerland) AG**, in Basel, optische Produkte usw. (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1976, S. 2343). Unterschrift Alfred Waldenmeyer, Vizedirektor, erloschen. Hans Stampfli, Prokurist, wohnt nun in Reinach BL.

13. Dezember 1977.

**Compu-Rent, A. Stubenvoll & J. Zeman jun.**, in Basel, Dornacherstrasse 119, bei A. Stubenvoll, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1978. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: André Stubenvoll, von und in Basel, und Jiri Zeman, von und in Oberwil BL. Vermietung von Computeranlagen.

13. Dezember 1977.

**W. Rohrer**, in Riehen. Restaurant (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 643). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

13. Dezember 1977. A. Pellegrini-Dahler, in Basel, Schnittblumen usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1887). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

13. Dezember 1977. A. Pellegrini-Dahler, Irene A. Nuber-Pellegrini Nachfolgerin, in Basel, Spaltenring 126, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Irene Antoinette Nuber, von und in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Handel mit Schnittblumen, Import und Export von Schnittblumen und Bindereiartikeln en gros.

13. Dezember 1977. Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1977, S. 3991), mit Hauptsitz in Winterthur, Prokura Werner Lamprecht erloschen.

13. Dezember 1977. Burget Warentransporte, in Basel (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1975, S. 1099). Über den Inhaber der Einzelfirma, Hans Rudolf Burget, wurde am 10. 10. 1977 der Konkurs erkannt.

13. Dezember 1977. Dr. Wild & Co. AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3055). Verwaltungsvertragsmitglied mit Unterschrift zu zwei neu: Sven Wild, dessen Unterschrift als Vizedirektor erloschen ist. Verwaltungsvertragsmitglied ohne Unterschrift neu: Werner Schmid, von Basel und Olten, in Hofstetten SO.

13. Dezember 1977. Etcetera Basel AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3491). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georg Martin Fankhauser, infolge Demission. Unterschrift erloschen.

13. Dezember 1977. Made-in-Fashion AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2398). Unterschrift Georg Martin Fankhauser, Geschäftsführer, erloschen.

13. Dezember 1977. Frau Nalle Sahin, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1977, S. 3055). Adresse richtig: Friedriehstrasse 9, bei Papayta.

13. Dezember 1977. Rose-Reisen AG, in Basel (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1348). Domizil: Stänzlergasse 3.

13. Dezember 1977. Handelsschulen Huber & Co. und Widemann AG Inhaber Rémy Meyer, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977, S. 3316). Adresse: Kohlenberg 13.

13. Dezember 1977. Edna Schiffsahrtsgesellschaft AG, in Basel (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1231). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Ritter, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Gesellschaft zuzettelt ohne Verwaltung.

13. Dezember 1977. Airimpex GmbH, in Basel, Landkronstrasse 29, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 12. 1977. Zweck: Abwicklung von Importen und Exporten sowie Durchführung von internationalen Warentransporten, vornehmlich auf dem Luftweg. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Ulrich Jan Goumaz, von Nesslau, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, dieser zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Gitta Schieder, deutsche Staatsangehörige, in Lörach (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. Dezember 1977. Z. Bantos & Co., in Schaffhausen, Projektierung und Realisation von Industrieöfen, Giessereieinrichtungen usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 609). Neue Geschäftsadresse: Albulastrasse 9.

13. Dezember 1977. Knöpfli Möbel AG, in Schaffhausen, Verkauf von Möbeln usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1285). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1977 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 440 000 erhöht worden, welches nun in 400 Aktien zu Fr. 1000 und 400 Aktien zu Fr. 100 zerlegt ist, alle auf den Namen lautend und voll liberiert.

13. Dezember 1977. Otto Knöpfli Immobilien AG, in Schaffhausen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1977, S. 3472). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1977 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 220 000 erhöht worden, welches nun in 200 Aktien zu Fr. 1000 und 200 Aktien zu Fr. 100 zerlegt ist, alle auf den Namen lautend und voll liberiert.

13. Dezember 1977. Immobilien A.G. «Zelhof», Neuhausen am Rheinfluss, in Neuhausen am Rheinfluss, Kauf, Verkauf, Überbauung und Vermietung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1959, S. 3502). Max Peyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Kurt Peyer, von Schleitheim, in Schaffhausen.

13. Dezember 1977. Interchic AG Niederhelfenschwil, in Niederhelfenschwil, Engros- und Detailhandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3332). Roger Rohner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Leonhard genannt Len Brown, englischer Staatsangehöriger, in Wil SG, ohne Unterschrift.

13. Dezember 1977. Bofrag Gesellschaft für Präzisions-Bohrmaschinen und -Fräserdorne AG, in Albstätten (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1542). Anton Stadler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Ursula Fischer-Schindler, von Mollis, in Diepoldsau, ohne Unterschrift.

13. Dezember 1977. Käserei-Genossenschaft Ausserhirsland, in Uznach (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1962, S. 336). Severin Wagner, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Josef Schubiger, von und in Uznach. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zwei mit Aktuar oder Kassier.

13. Dezember 1977. Käserei-Genossenschaft Oberhelfenschwil, in Oberhelfenschwil (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3410). Jakob Bösch, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Alfred Bodenmann, von Umäsch, in Oberhelfenschwil, ist nun Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zwei mit Aktuar oder Kassier.

13. Dezember 1977. Gemeinnützige und Hilfs-Gesellschaft der Stadt St. Gallen, Filiale Brockenhaus und Gwandhus St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen hat der Verein «Gemeinnützige und Hilfs-Gesellschaft der Stadt St. Gallen», mit Hauptsitz in St. Gallen, welcher am 15. April 1904 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2651), durch Beschluss des Vorstandes vom 22. November 1977 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Förderung der materiellen und geistigen Volkswohlthat durch Unterstützung der von ihr oder unter ihrer Mitwirkung geschaffenen Institutionen, insbesondere Führung des Brockenhauses und Gwandhus in St. Gallen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zwei, beschränkt auf die Zweigniederlassung, vertreten durch die beiden Vorstandsmitglieder Jean Benz, von Winterthur und St. Gallen, und Hans Sutter, von Basel-Stadt, beide in St. Gallen. Geschäftsadresse: Goliathgasse 18.

13. Dezember 1977. Adank & Rhyner, Baugeschäft, in Rafis, Gemeinde Buchs S. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1336). Der Gesellschafter Ernst Rhyner wohnt nun in Haag, Gemeinde Sennwald.

13. Dezember 1977. W. Fraefel, Obstverwertung, in Henau, Gemeinde Uzwill (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2591). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

13. Dezember 1977. Getränke Fraefel, in Henau, Gemeinde Uzwill. Inhaber der Firma ist Arthur Fraefel, von und in Henau, Gemeinde Uzwill. Mosterei, Brennerei, Getränkehandel. Felseggstrasse 35, 9247 Henau.

14. Dezember 1977. Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in St. Gallen, Vertrieb und Herstellung von Handelsartikeln usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3570). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zwei wurde erteilt an Prof. Dr. Jürg J. Schwenter, von Bern, in Zürich, Verwaltungsratsmitglied. Es wohnen nun: Dr. Rudolf Biterli, Verwaltungsratsmitglied und Generaldirektor, in Opfikon; Meinrad E. Betschart, Direktor, in Einsiedeln; der Zeichnungsberechtigte, Georg Cavelti in Wettswil, ferner von den Vizedirektoren Dr. René Käppeli, in Bern, und Willy Vonier, in Oberrieden, sowie von den Prokuristen René Burkhard, in Freienbach SZ, Max Bugmann, in Langnau am Albis, und Theodor Guldmann, in Künten.

14. Dezember 1977. Steig Verwaltungen und Immobilien AG, in St. Gallen, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 29, vom 5. 2. 1976, S. 337). Nachdem die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

14. Dezember 1977. Käserei-Genossenschaft Ausserhirsland, in Uznach (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1962, S. 336). Severin Wagner, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Josef Schubiger, von und in Uznach. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zwei mit Aktuar oder Kassier.

14. Dezember 1977. Käserei-Genossenschaft Oberhelfenschwil, in Oberhelfenschwil (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3410). Jakob Bösch, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Alfred Bodenmann, von Umäsch, in Oberhelfenschwil, ist nun Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zwei mit Aktuar oder Kassier.

14. Dezember 1977. Fernsehgenossenschaft Bad Ragaz, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 10. Oktober 1977 eine Genossenschaft. Zweck: Vermittlung eines guten Empfangs der in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme in Bad Ragaz durch Errichtung der dazu notwendigen Kabelleitungen und Anschlüsse. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 5 Mitglieder. Ihr gehören an: Walter Gimmi, von Opfershofen TG, Präsident; Rudolf Röögg, von Hofstetten bei Elgg, Vizepräsident; Anton Triet, von Bad Ragaz, Aktuar und Kassier; Charles R. Küchler, von Kerns, und Johann Bianchi, von Sta. Domenica, alle fünf in Bad Ragaz. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zwei mit einem weitem Verwaltungsratsmitglied. Geschäftsadresse: bei A. Triet, Gaschürstrasse 2, 7310 Bad Ragaz.

14. Dezember 1977. Gemeinnützige und Hilfs-Gesellschaft der Stadt St. Gallen, Filiale Brockenhaus und Gwandhus St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen hat der Verein «Gemeinnützige und Hilfs-Gesellschaft der Stadt St. Gallen», mit Hauptsitz in St. Gallen, welcher am 15. April 1904 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2651), durch Beschluss des Vorstandes vom 22. November 1977 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Förderung der materiellen und geistigen Volkswohlthat durch Unterstützung der von ihr oder unter ihrer Mitwirkung geschaffenen Institutionen, insbesondere Führung des Brockenhauses und Gwandhus in St. Gallen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zwei, beschränkt auf die Zweigniederlassung, vertreten durch die beiden Vorstandsmitglieder Jean Benz, von Winterthur und St. Gallen, und Hans Sutter, von Basel-Stadt, beide in St. Gallen. Geschäftsadresse: Goliathgasse 18.

14. Dezember 1977. Adank & Rhyner, Baugeschäft, in Rafis, Gemeinde Buchs S. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1336). Der Gesellschafter Ernst Rhyner wohnt nun in Haag, Gemeinde Sennwald.

14. Dezember 1977. W. Fraefel, Obstverwertung, in Henau, Gemeinde Uzwill (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2591). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1977. Getränke Fraefel, in Henau, Gemeinde Uzwill. Inhaber der Firma ist Arthur Fraefel, von und in Henau, Gemeinde Uzwill. Mosterei, Brennerei, Getränkehandel. Felseggstrasse 35, 9247 Henau.

14. Dezember 1977. Torno A.G., in S. ch an f, costruzioni di qualsiasi genere (FUSC dell'8. 11. 1976, n° 262, p. 3192). Alberto Zanon e Donat Cadruvi, dimissionari, sono usciti; la loro firma è estinta.

14. Dezember 1977. Janom AG, in S. ent, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2600). Durch Beschluss des Kreisgerichtsausschusses von Untertassna vom 29. 11. 1977 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

14. Dezember 1977. Barit AG, in Untervaz, Baustoffe usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3616). Neue Kollektivprokura zu zwei: Rinaldo Collenberg, von Morissen, in Chur.

14. Dezember 1977. Gattamora SA in liquidazione, in San Vittore, operazioni finanziarie, società sciolta e liquidata (FUSC del 5. 10. 1977, n° 233, p. 3195).

14. Dezember 1977. Gloxima SA in liquidazione, in Roveredo, operazioni finanziarie, società sciolta e liquidata (FUSC del 30. 9. 1977, n° 229, p. 3154). Le società vengono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

14 dicembre 1977. Mileage S.A. in liquidazione, in Davos, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 21. 7. 1977, n° 168, p. 2399). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

14 dicembre 1977. Sassosero S.A., in San Vittore, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 5. 1972, n° 102, p. 1119). Atto pubblico del 5 dicembre 1977: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale Sassosero S.A. in liquidazione dal liquidatore unico: Franco Bertoni, da Lugano, in Pazzallo, con firma singola. La firma di D' Giovanni Kessler, amministratore unico, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Franco Bertoni, viale Stefano Franscini 22, 6901 Lugano.

Aargau - Argovie - Argovia

14. Dezember 1977. G. Girardi Schreinerei 5016 Obererlinsbach, bisher in Erlinsbach (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1973, S. 42). Neuer Sitz: Aarau, Hintere Bahnhofstrasse 6. Firma nun: G. Girardi Schreinerei. Guerrino Girardi, Firmainhaber, und Renata Girardi, Zeichnungsrechte, wohnen nun in Aarau.

14. Dezember 1977. Fass-Stelger AG, in Spreitenbach, Fässer usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2880). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Civelli, Vizepräsident. Unterschrift als Direktor erloschen.

14. Dezember 1977. Gebrüder Vogt AG, bisher in Würenlos, Transportunternehmen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3503). Statutenänderung: 8. 12. 1977. Neuer Sitz: Baden, Cordulaplatz 3, bei Dr. A. Strässle Treuhänder & Revisions AG, Firma nun: Commelax AG, Baden. Neuer Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit elektronischen Anlagen und entsprechenden Ersatzteilen sowie Zubehör. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Unterschrift Wilhelm Vogt, der Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Alois Strässle, von Kirchberg SG, in Oberrohrdorf.

14. Dezember 1977. Ziwig Immobilien AG, in Baden, Liegenschaften, Bauten (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1976, S. 2580). Statutenänderung: 14. 4. 1977. Firma nun: Inter-Residenz, Bau- und Betätigung AG. Verwaltungsratspräsident ohne Unterschrift neu: Anton Hüslér, von Steinhäusen, in Zürich.

14. Dezember 1977. Heinz Ackermann, in Gränichen, Winkelweg 58. Firmainhaber ist Heinz Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Gränichen. Internationale Gütertransporte.

14. Dezember 1977. Architekturbüro Otto Lanz Erben, in Fahrwangen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3033). Samuel Halldemann, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Meisterschwanden.

14. Dezember 1977. Sutrans Hans Suter, in Kölliken, Gütertransporte (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2902). Firma nun: Hans Suter.

14. Dezember 1977. Neff-Sport, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1976, S. 2697). Über den Firmainhaber wurde am 17. 11. 1977 der Konkurs eröffnet.

14. Dezember 1977. BEA & Poly Verlags-AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1975, S. 2637). Prokura zu zwei neu: Hans Peter Bühler, von Hemberg, in Bergdietikon.

14. Dezember 1977. Polydruck AG, Graphische Anstalt, in Spreitenbach (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 440). Prokura Janos Sipos erloschen. Prokura zu zwei neu: Verena Schwegler, von Wolhusen, in Dietikon. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

14. Dezember 1977. P. Betschart & Co. in Wettingen, elektrische Apparate usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1960, S. 2536). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

14. Dezember 1977. Kunststeinfabrik Schneider AG, in Würenlingen (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1965, S. 4085). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Severin Schneider, Präsident. Er führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Prokura zu zwei. Ferner aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Schneider und Erich Schneider. Unterschriften erloschen. Prokura zu zwei neu: Anna Rosa Schneider, von und in Würenlingen.

14. Dezember 1977. Vereinigung der Kies- und Sandlieferanten Brugg und Umgebung, in Brugg. Verein (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2150). Heinrich Lehner, bisher Präsident, ist nun Vorstandsmitglied, und Alfred Ita, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsident. Präsident zeichnet mit Sekretär oder Mitglied.

14. Dezember 1977. Max Riner AG, in Rapperswil, Kunststoffartikel (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1976, S. 3430). Einzelprokura neu: Hans Peter Tschopp, von Willisau Land, in Buchs AG.

14. Dezember 1977. Ferrum AG, in Rapperswil, Maschinenfabrik (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1976, S. 565). Prokura Max Buchli erloschen. Es wohnen nun: Alfred Neuenchwander, Vizedirektor, in Möriken-Wildegg; Richard Kistner, Vizedirektor, in Seengen; Viktor Fehlmann, Prokurist, in Möriken-Wildegg; Claude Bruhin, Prokurist, in Aarau, und Roland Saunier, Prokurist, in Küttigen.

14. Dezember 1977. E. Ruffer-Wächter, in Windisch, Bürstenfabrikation (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1949, S. 2114). Geschäftsadresse neu (infolge behördlicher Änderung): Dohlenzelg 22.

14. Dezember 1977. René Frey Café Gallegien, in Suhr, Obere Dorfstrasse 6. Firmainhaber ist René Frey, von Oberhof, in Suhr. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Maria Frey, von Oberhof, in Suhr. Café Gallegien.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. Dezember 1977.

**Faser-Plast AG**, bisher in Wil (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1976, S. 1562). An der Generalversammlung vom 13. Dezember 1977 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rick en b a c h bei Wil verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 7. Dezember 1971, revidiert am 14. Mai 1976, geändert. Zweck wie bisher: Herstellung und Vertrieb von Glasfaser- und Kunststoffprodukten sowie im Zusammenhang damit Herstellung und Vertrieb von Chemikalien und Lacken. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm wie bisher an: Edwin Schädeg, von Oberachs, in Eggenbühl, Gemeinde Wängi, als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Josef Klein, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG, als Mitglied und zugleich Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, und Egon Schädeg, von Oberachs, in Wil SG, als Mitglied ohne Unterschrift. Domizil: Industriestrasse 1, 9532 Rikenbach bei Wil.

14. Dezember 1977.

**Croyder AG**, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsstücken aller Art (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3821). Der Prokurist Leo Lürkens wurde zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen.

14. Dezember 1977.

**Steckborn Kunstseide A.G.**, in Steckborn, Handel mit und Fabrikation von Kunstseide und andern Textilprodukten (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2454). Jetziges Domizil: Hubstrasse 8, 8266 Steckborn.

14. Dezember 1977.

**Christen & Stutz AG, Bauunternehmung, in Frauenfeld**, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Handel mit Baumaterialien, Ausführung von Transporten aller Art (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3821). An Oskar Luterbacher, von Steinhof, in Amriswil, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

14. Dezember 1977.

**Arbonia A.G.**, in Arbon, Fabrikation von und Handel mit Blech- und Metallwaren und Stahlradiatoren (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1977, S. 1525). Helmuth Amann, Vizepräsident, ist nun Schweizerbürger und heimataberechtigt in Arbon.

14. Dezember 1977.

**Hermann Stutz A.G.**, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1976, S. 1640), mit Hauptsitz in Hattwil-Herfenhofen. Die Zweigniederlassung wurde aufgehoben. Die Firma ist erloschen.

14. Dezember 1977.

**Hans Meienhofer & Co.**, in Güttingen, Kommanditgesellschaft, Schreinerei (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 785). Armin Lang, Kommanditär, ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen.

14. Dezember 1977.

**Bernhard Frei**, in Kreuzlingen, Generalagentur Vita Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich, Spezialagentur der Zürich-Versicherungsgesellschaft in Zürich und der Alpina Versicherungsgesellschaft in Zürich; Vermögens- und Anlagerberatung (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3437). An Margrit Villringer-Böllli, von Wilen bei Wil, in Kreuzlingen, wurde Einzelprokura erteilt.

14. Dezember 1977.

**Hans Naf AG**, in Neukirch-Egnach, Betrieb einer Autoreparatur-Werkstätte und Verpachtung des Hotels «Traube» in Neukirch (Egnach) (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1977, S. 378). Hans Naf-Fieni, Präsident, und Erwin Kestenholz, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Peter Naf, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Locarno

14. Dezember 1977.

**Lacrex Brevetti S.A.**, precedentemente in Minusio (FUSC del 26. 4. 1971, n° 95, p. 977). Con decisione assembleare del 5 dicembre 1977, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede ad Orselina. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: c/o sig. Pasbrig Max, via Ecoi.

14. Dezember 1977.

**Martino Banfi fu Antonio**, in Locarno, commercio frutta e verdura (FUSC del 7. 11. 1962, n° 261, p. 3207). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

14. Dezember 1977.

**Confar S.A.**, in Locarno, immobiliare (FUSC del 17. 11. 1977, n° 270, p. 3690).

**Begriffli S.A.**, in Locarno, pubblicità, films, fotografie, ecc. (FUSC del 17. 11. 1977, n° 270, p. 3690).

Nuovo recapito: piazza Ospedale 14.

14. Dezember 1977.

**Boutique Saint Michèl di Lorena Bianchi**, in Locarno. Titolare è: Lorena Bianchi, da Crana, in Locarno. Genere del commercio: importazione e commercio nel ramo dell'abbigliamento in genere; vendita vestuario e pelletteria in particolare. Recapito: piazza Grande, Casa Vanetti.

## Ufficio di Lugano

14. Dezember 1977.

**Teand S.A. in liquidazione**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 5. 12. 1977, n° 285, p. 3885).

**Nigella S.A. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 11. 1977, n° 275, p. 3757).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale e federale.

14. Dezember 1977.

**Haerberle Garten-Landschafts-Gestaltung S.A.**, precedentemente in Lugano, giardini, ecc. (FUSC del 5. 4. 1977, n° 80, p. 1102). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC dell'11. 5. 1977, n° 109, p. 1542).

14. Dezember 1977.

**Edilescars S.A.**, in Lugano, lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 18. 8. 1977, n° 192, p. 2692). Giorgio Fippa, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Cesare Fischer jun., già amministratore delegato è ora amministratore unico con firma individuale.

14. Dezember 1977.

**Intercont Trade Company S.A.**, precedentemente a Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 20. 12. 1974, n° 298, p. 3407). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Roveredo GR (FUSC del 12. 12. 1977, n° 291, p. 3966).

14. Dezember 1977.

**El Corcho S.A.**, in Lugano, commercio di sughero, ecc. (FUSC del 2. 3. 1977, n° 51, p. 698). In scioglimento: 17. 11. 1977. Nuova ragione sociale: **El Corcho S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Marco Celoria, già amministratore unico. Indirizzo della società in liquidazione: Chiasso, via Motta 18, c/o avv. D' Pierfrancesco Campana.

14. Dezember 1977.

**Catocala S.A.**, in Cadempino, partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 14. 10. 1974, n° 240, p. 2740). Isia Magetti, dimissionaria, non è più membro del consiglio di amministrazione della società e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Giuseppe Zaugg, da Lützelflüß BE in Lugano.

14. Dezember 1977.

**Cambinvest S.A.**, in Lugano, ufficio cambi, ecc. (FUSC del 2. 3. 1977, n° 51, p. 698). Hans N. Zemp dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Marino Aldo Monti, da ed in Magliaso.

14. Dezember 1977.

**Capital Trend A.G.**, in Lugano, consulenze finanziarie, ecc. (FUSC del 14. 6. 1977, n° 136, p. 1954). Dr. Josef Spöcker, già presidente, dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Paul Gerhard Schröder, cittadino germanico in Ponte Tresa.

14. Dezember 1977.

**Solange S.A.**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 5. 5. 1975, n° 103, p. 1208). In scioglimento: 12. 12. 1977. Nuova ragione sociale: **Solange S.A. in liquidazione**. Liquidatrice della società: Neofidaria S.A., Lugano. La firma di Leonardo Bernasconi, amministratore unico, è estinta. Recapito della società: via Pretorio 20, c/o Neofidaria S.A.

## Distretto di Mendrisio

14. Dezember 1977.

**Fossotondo S.A.**, in Chiasso, la compravendita, la costruzione, l'amministrazione e la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 6. 6. 1967, n° 129, p. 1929).

**Tugela S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 2. 6. 1972, n° 127, p. 1419).

**Tuskyi S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 10. 1973, n° 243, p. 2789).

In scioglimento: 12 ottobre 1977. Nuove ragioni sociali:

**Fossotondo S.A. in liquidazione****Tugela S.A. in liquidazione****Tuskyi S.A. in liquidazione**

Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito delle società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

14. Dezember 1977.

**Peresani S.A.**, in Chiasso, l'amministrazione di beni e valori, ecc. (FUSC del 30. 11. 1976, n° 281, p. 3431). Luciano Polli, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Marco Vassalli, da Riva San Vitale in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale.

14. Dezember 1977.

**Galpa S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 28. 5. 1973, n° 123, p. 1544). In scioglimento: 7 dicembre 1977. Nuova ragione sociale: **Galpa S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Alessandro Villa, Elbio Gada, e Claudio Laffranchi, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o D' Alessandro Villa, via Valdanti 1, 6830 Chiasso.

14. Dezember 1977.

**Crociana S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 7. 11. 1968, n° 262, p. 2412). Olivio Sala, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Stefania Doninelli, da ed in Meride, amministratrice unica, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o avv. Ercolo Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

14. Dezember 1977.

**Fobeta A.G. Holding in liquidazione**, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 28. 10. 1977, n° 253, p. 3453).

**Immobiliare Quadrifoglio S.A. in liquidazione**, in Chiasso (FUSC del 12. 9. 1977, n° 213, p. 2961).

**Immobiliare Mait S.A. in liquidazione**, in Chiasso (FUSC del 16. 11. 1977, n° 269, p. 3681).

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

14. Dezember 1977.

**J. J. Golf di John Jacobsen**, in Chiasso, importazione, esportazione e il commercio di articoli da golf (FUSC del 14. 9. 1972, n° 216, p. 2410). La ditta ha trasferito la sua sede a Novazzano, Sonja Zeiler, cittadina danese, in Colderio, è stata nominata procuratrice, con firma individuale. 6883 Novazzano/Casate.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Echallens

14. Dezember 1977.

**Carrosserie des Trois Chènes, G. Casale**, precedentemente a Echallens (FUSC del 3. 10. 1974, p. 2660). Le siège de la maison est transféré à Etagnières, ainsi que le domicile particulier du titulaire. La raison est modifiée en: Carrosserie G. Casale.

14. Dezember 1977.

**Videotronic S.A.**, a Echallens (FUSC del 30. 4. 1976, p. 1191). L'adresse de la société est actuellement: Praz Palud, à Echallens. Jacques Basset ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Jean-Pierre Paillard, de Ste-Croix, à Fribourg, qui signe collectivement avec le président.

14. Dezember 1977.

**Diproma Sàrl**, a Villars-Tiercelin (FUSC del 19. 4. 1977, p. 1238). Production, fabrication et commercialisation de produits naturels et manufacturés en tous genres. Cette raison sociale est radiée d'office par décision de l'autorité cantonale de surveillance du 8 novembre 1977.

## Bureau de Lausanne

12. Dezember 1977.

**Rive-Reine Tex S.à.r.l., succursale de Lausanne**, à Lausanne. Succursale créée par décision du 29 novembre 1977 de l'assemblée générale de la société à responsabilité limitée «Rive-Reine Tex S.à.r.l.», à Lausanne, inscrite au Registre du commerce le 12 décembre 1977 (FOSC du 22. 12. 1977, n° 300, p. 4074). But: commerce et fabrication de trousseaux, linge d'hôtel et de maison, commerce d'articles de broderie, lingerie, tapis et ameublement. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'associé-gérant Française Aguct, de Savigny et Sullens, à Lausanne. Adresse: avenue d'Ouchy 25-27.

14. Dezember 1977.

**R. Roduit & Fils**, au Mont-sur-Lausanne, commerce de primeurs, société en nom collectif (FOSC du 23. 8. 1972, p. 2230). Date de la dissolution: 30 juin 1977. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Robert Roduit & Fils S.A.», au Mont-sur-Lausanne, ci-après inscrite.

14. Dezember 1977.

**Robert Roduit & Fils S.A.**, au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 décembre 1977. But: commerce de primeurs. Apport selon convention du 12 décembre 1977 et bilan au 30 juin 1977: actif (fr. 461 096.18) et passif (fr. 200 324.35) de la société en nom collectif «R. Roduit & Fils», au Mont-sur-Lausanne, soit un actif net de fr. 260 771.83, accepté pour ce prix, dont fr. 42 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 8000 par compensation de créance. Publications: FOSC, Conseil d'un ou de plusieurs membres: Robert Roduit, président, Edwar Roduit, secrétaire, Yvan Roduit, tous trois de Fully, au Mont-sur-Lausanne, et Claude Roduit, et à Fully, tous avec signature collective à deux. Adresse: chemin du Couchant 4.

14. Dezember 1977.

**Announces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité**, succursale de Lausanne (FOSC du 15. 11. 1976, p. 3279), avec siège principal à Zurich. La signature de Carl Meyer est radiée.

14. Dezember 1977.

**L'Ecole Nouvelle S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28. 12. 1976, p. 3735). L'administratrice Anne-Marie Reymond est démissionnaire; sa signature est radiée.

14. Dezember 1977.

**Jack Geneux S.A.**, à Lausanne, travaux de toitures, étanchéité, isolation, asphaltage, anticorrosion, revêtement de résines synthétiques des ouvrages du bâtiment et du génie-civil (FOSC du 31. 10. 1977, p. 3474). Statuts modifiés le 28 novembre 1977. Les 400 actions nominatives de fr. 500 formant l'entier du capital de fr. 200 000 sont converties en 400 actions au porteur de fr. 500.

14. Dezember 1977.

**Textrent Lausanne S.A.**, à Lausanne, traitement du texte (FOSC du 21. 11. 1977, p. 3727). La société est également engagée par la signature individuelle de la présidente Cécile Lahusen, à Oberglatt, et du vice-président Werner Lahusen, à Horgen, tous deux de Horgen. Gérard Bastian (administrateur inscrit) est nommé secrétaire et continue à signer individuellement.

14. Dezember 1977.

**Novelco S.A.**, à Lausanne, commerce et représentation de denrées alimentaires, boissons, machines et objets mobiliers (FOSC du 21. 7. 1971, p. 1811). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 17 (chez Ofirex Lausanne S.A.).

14. Dezember 1977.

**Organisation GO Administration**, à Lausanne, société anonyme, organisation, administration, gestion et contrôle d'entreprises de la branche hôtelière, de la restauration et de l'alimentation (FOSC du 26. 1. 1977, p. 278). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 17 (chez Ofirex Lausanne S.A.).

14. Dezember 1977.

**Restorex S.A.**, à Lausanne, exploitation et gérance de cafés, restaurants, tea-rooms, glaciers, bars ou entreprises analogues (FOSC du 2. 3. 1976, p. 596). L'administrateur Pierre Givèl est démissionnaire; sa signature est radiée. Jean-Pierre Williams (secrétaire inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du secrétaire Jean-Philippe Givèl, de Payerne, à Genève. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 17 (chez Ofirex Lausanne S.A.).

## Bureau d'Oron

14. Dezember 1977.

**Roncin-Galifèr**, à Corcelles-le-Jorat, gypserie-peinture, revêtements de sol et bois décoratifs, société en nom collectif (FOSC du 2. 3. 1977, p. 699). Le domicile de l'associé Paul Galifèr est actuellement Corcelles-le-Jorat.

## Bureau de Payerne

14. Dezember 1977.

**Dominique Brüllhardt**, à Payerne, station-service (FOSC du 8. 1. 1973, p. 44). Cette raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

14. Dezember 1977.

**Georges Hänni**, à Payerne, boulangerie-pâtisserie, tea-room (FOSC du 14. 10. 1946, p. 2996). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

14. Dezember 1977.

**Robert Schmoutz**, à Payerne. Le chef de la maison est Robert Schmoutz, de Romont et Prévondavaux, à Payerne. Boulangerie-pâtisserie, tea-room. Rue de Lausanne 30.

## Bureau de Vevey

14. Dezember 1977.

**Germaine Dubey**, à Vevey, Titulaire: Marie Germaine Dubey, de Servion. à Vevey. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Midi - Chez Germaine». Rue d'Italie 24.

14. Dezember 1977.

**B. G. F. Prospection-Conseils S.A. (B.G.F. Werbe-Beratung A.G.)**, à Montreux, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1977, p. 509); prospection et publicité, etc. Société dissoute dès le 8 décembre 1977. Liquidation opérée sous la raison B. G. F. Prospection-Conseils S.A. en liquidation, par l'unique administrateur Jacques Bonfils désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Adresse pour la liquidation: Lausanne, avenue de la Gare 44, chez la Fiduciaire Générale S.A.

## Wallis - Valais - Vallee

## Bureau Brig

12. Dezember 1977.

**Touristica Grächen AG**, in Grächen. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 15. 10. 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Errichtung und Betrieb touristischer und damit zusammenhängender Einrichtungen und Anlagen in Grächen und Umgebung. Förderung der wirtschaftlichen, touristischen und sportlichen Entwicklung des Kurortes Grächen unter Wahrung des Charakters als Erwerbsgesellschaft. Auf das Grundkapital von Fr. 750.000, zerlegt in 941 auf den Namen und 559 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 500, sind Fr. 375.000 (50%) einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für die übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Namensaktionäre erfolgen schriftlich, an die Inhaberaktionäre durch das SHAB, desgleichen die Einberufung der Generalversammlung. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 9 Mitgliedern gehören an: Bernhard Brigger, Präsident; Stanislaus Andenmaten, Vizepräsident; Reinhard Walter, Sekretär, alle von und in Grächen; Melchior Kalbermaten, von Stalden, in Grächen, Kassier; Alfons Andenmaten, Anton Walter, 1930, Alex Fux, alle von und in Grächen; Pierre Suffy, belgischer Staatsangehöriger, in Jèpie (B), und Ernest Grand, von Leuk, in Visp. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Verkehrsbüro.

12. Dezember 1977.

**Franzen AG**, in Mörel. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 88). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. 12. 1977 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firmenbezeichnung: **Art Furrer Hotel Bahnhof AG**. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Theo Franzen, Präsident, infolge Todes; Hugo Franzen, Vizepräsident, und Peter Franzen, Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind. Ferner Pia Franzen, Alois Franzen, Charlotte Schmid, geborene Franzen, und Martha Zenklusen, geborene Franzen. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Arthur Furrer, von Eisten, in Riederalp, Gemeinde Greich. Geschäftsadresse: Hotel Bahnhof, Furkstrasse.

12. Dezember 1977.

**Bauunternehmung Murer AG**, Zweigniederlassung in Naters (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2063). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Erstfeld. Die Unterschriftsberechtigung des bisherigen Mitgliedes des Verwaltungsrates Franz Murer ist erloschen.

12. Dezember 1977.

**Mario Zurbruggen AG, Heizöl & Brennstoffe**, in Saas-Grund. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 25. 11. 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Heizöl und Brennstoffen sowie Betrieb von Tankstellen. Das Grundkapital von Fr. 50.000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft für gesetzlich vorgeschriebene Bekanntmachungen ist das SHAB, für die übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Mario Zurbruggen, von und in Saas-Grund; er führt Einzelunterschrift und ist auch Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Mario Zurbruggen.

12. Dezember 1977.

**Kieswerk Bregy AG**, in Raron. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 13. 10. 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Aufbereitung und Verkauf von Kiesmaterial, Vermietung von Baumaschinen und Fahrzeugen sowie Übernahme von einschlägigen Arbeiten. Das Grundkapital von Fr. 150.000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 13. 10. 1977 Maschinen im Werte von Fr. 375.000. Von diesem Übernahmepreis werden Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von einem bis mehreren Mitgliedern gehören an: Ernst Bregy, von Ergisch, in Raron, Präsident; Simon Anthamatten, von Saas-Almagell, Aktuar, und Hermann Bürgi, von Lungern, beide in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des VR. Geschäftsadresse: Dépôt «Bürgi & Anthamatten», in Turtig.

12. Dezember 1977.

**Restaurant Alpenheim-Schäferstube, August Julen**, in Zermatt. Findeln. Inhaber dieser Firma ist August Julen, von und in Zermatt. Restaurant mit Gastwirtschaft.

12. Dezember 1977.

**City Hotel Garni, Edmund Petrig**, in Zermatt, Getwing. Inhaber dieser Firma ist Edmund Petrig, von Törbel, in Zermatt. Hotel garni.

12. Dezember 1977.

**Restaurant Rhodania, Peter Lambrigger**, in Susten, Gemeinde Leuk. Restaurant mit Gastwirtschaft (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2954). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

12. Dezember 1977.

**Pension & Restaurant Spycher, Jeannine Tauber-Bumann**, in Saas-Fee. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Frans Tauber, Jeannine Tauber, geborene Bumann, von und in Saas-Fee. Pension mit Restaurant und Gastwirtschaft.

12. Dezember 1977.

**Josef-Marie Chanton**, in Visp, Import von und Handel mit Brantweinen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 274). Neue Geschäftsart: Import von Brant- und ausländischen Weinen, Handel mit solchen und mit inländischen Weinen. Neue Firmenbezeichnung: **Josef-Marie Chanton, Weine**.

14. Dezember 1977.

**Hotel & Restaurant Central, Walter Berchtold**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Gliserallee 14. Inhaber dieser Firma ist Walter Berchtold, von Lalden, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft.

14. Dezember 1977.

**Josef Hagen**, in Glurigen. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2381). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Hotel & Restaurant Gommerhof, Gertrud Hagen-Carlen & Kinder», in Glurigen.

14. Dezember 1977.

**Hotel & Restaurant Gommerhof, Gertrud Hagen-Carlen & Kinder**, in Glurigen. Furkastrasse. Zwischen Gertrud Hagen, geborene Carlen, Witwe des Josef, und Kurt, Marcel, Andrea und Astrid Hagen, alle des Josef, alle von und in Glurigen, besteht seit 1. 1. 1976 eine Kollektivgesellschaft, die mit Einzelunterschrift vertreten wird durch Gertrud Hagen-Carlen. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Josef Hagen», in Glurigen.

14. Dezember 1977.

**Hotel-Restaurant Victoria et de la Gare, Josef Gridding-Sommermatter**, in Stalden (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 679). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

14. Dezember 1977.

**Blue Stone Shop, Norbert Zimmermann**, in Visp, Kaufplatz 11. Inhaber dieser Firma ist Norbert Zimmermann, von und in Eggerberg. Handel mit Konfektionsartikeln.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

13 décembre 1977.

**Société Immobilière du Rozet S.A.**, à Auvernier (FOSC du 31. 12. 1975, n° 304, p. 3462). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société à Neuchâtel, sous la nouvelle raison sociale «Interbières S.A.» (FOSC du 9. 12. 1977, n° 289, p. 3942).

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 décembre 1977.

**Beffa Eugenio**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de vernis et couleurs, etc. (FOSC du 5. 11. 1963, n° 259). Nouvelle adresse: rue de la Serre 28.

14 décembre 1977.

**Société Immobilière Rue de la Serre 28 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14. 5. 1976, n° 112, p. 1382). Nouvelle adresse: rue de la Serre 28, chez Eugenio Beffa.

## Genève - Genève - Ginevra

13 décembre 1977.

**«Transac-Autos» W. Bieri**, à Meyrin, véhicules automobiles, etc. (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2757). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 décembre 1977.

**Chabanne frères**, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1977. Associés: Bachir Chabanne, d'Algérie, au Grand-Saconnex, et Smail Chabanne, d'Algérie, à Vernier, Bar-restaurant à l'enseigne «Broadways», 22, rue du Cendrier.

13 décembre 1977.

**Eric Charpillot**, à Genève, haute-couture (FOSC du 25. 9. 1968, p. 2073). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 31. 10. 1977.

13 décembre 1977.

**René Hamonnet**, à Carouge, agent d'assurance (FOSC du 27. 8. 1975, p. 2352). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 décembre 1977.

**«Boutique Sando» Mme F. Hartfelder**, à Genève, chemiserie, etc. (FOSC du 19. 10. 1976, p. 2957). Nouvelle raison de commerce: **Bijouterie Sando, Françoise Hartfelder**. Nouvel objet: bijouterie-horlogerie.

13 décembre 1977.

**«Tout pour le Rideau» D. & M. Limbourg**, à Genève, ensemblebri-décorateur, etc. (FOSC du 29. 1. 1975, p. 257). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 décembre 1977.

**J. P. Lucchesi**, à Genève, Chef de la maison: Jean-Pierre Lucchesi, d'Italie, à Bogis-Bossey. Teinturerie à l'enseigne «Rieu-Parco», 61, route de Florissant.

13 décembre 1977.

**«Étoile de neige» Bruno Mathis**, à Onex, Chef de la maison: Bruno Mathis, de Wolfenschiessen, à Onex. Promotion du ski pour tous par organisation de loisirs et de bals et projection de films, 25, chemin de la Traille.

13 décembre 1977.

**«Maison-Décor» Bruno Moratti**, à Genève, papiers-peints, etc. (FOSC du 9. 4. 1973, p. 959). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 15. 11. 1977.

13 décembre 1977.

**M. et Mme Reichmann-Kirkegaard**, à Genève, restaurant, société en nom collectif (FOSC du 30. 7. 1973, p. 2137). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 22. 11. 1977.

13 décembre 1977.

**CDIA Khalifa Sbih**, à Genève, Chef de la maison: Khalifa Sbih, d'Algérie, au Grand-Saconnex. Institut de formation aux métiers de l'informatique et aux techniques de gestion, 11, rue Céard.

13 décembre 1977.

**Boucherie-charcuterie Schorer Ernest**, à Genève, boucherie, etc. (FOSC du 12. 1. 1977, p. 112). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 décembre 1977.

**Galerie d'Horlogerie Ancienne G. Tortella**, à Genève, commerce de montres, etc. (FOSC du 17. 12. 1976, p. 3618). Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève.

13 décembre 1977.

**«Garage de Pré-Marais Vaucher frères**, à Bernex, société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1975, p. 185). François Vaucher n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Roland Vaucher reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle «Garage de Pré-Marais» Roland Vaucher.

13 décembre 1977.

**Georges Vibert**, à Meyrin, Chef de la maison: Georges Vibert, d'Avusy, à Collex-Bossy. Commerce d'articles de décoration, 18, rue François-Besson.

13 décembre 1977.

**Allseas Shipping Cy**, à Carouge, l'armement et l'affrètement de navires, etc. (FOSC du 23. 11. 1976, p. 3357). Nouvelle adresse: 25-27, route des Jeunes.

13 décembre 1977.

**Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève**, à Genève, opérations de banque (FOSC du 30. 11. 1976, p. 3432). Statuts modifiés le 31 mai 1977. Le capital est maintenant de fr. 537.600.000, entièrement versé, divisé en 5.376.000 actions de fr. 100 nominatives. Louis Ligoureu n'est plus administrateur. Luc Derieux, de France, à Paris, est membre du conseil d'administration.

13 décembre 1977.

**Eraip SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 12. 1977. But: prise de participations dans des sociétés de publicité. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 20.000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Pfyffer von Altshofen, de Lucerne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue Bellot, chez André de Pfyffer, avocat.

13 décembre 1977.

**Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba SA**, à Lancy (FOSC du 10. 10. 1977, p. 3238). Les pouvoirs de Jean Serex, de même que la procuration de Pierre Grosvernier, René Steiner et Edgard Schmid, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Kurt Grist, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Freddy Brandt, du Loche, à Founex.

13 décembre 1977.

**Fidepar SA**, en liquidation, à Genève, toutes participations à des entreprises commerciales, etc. (FOSC du 21. 3. 1977, p. 924). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 décembre 1977.

**D. Föllmi SA**, à Lancy, alimentation, vins, etc. (FOSC du 20. 12. 1977, p. 4048). Dominique Föllmi est maintenant domicilié à Bassins. La société n'exploite plus l'établissement sis à Genève, 34, boulevard Helvétique. La mention des autres établissements exploités à Genève, Lancy et Chêne-Bourg est supprimée dans l'inscription.

13 décembre 1977.

**Gerot SA**, à Genève, administration et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 19. 11. 1976, p. 3329). La société n'exploite plus l'établissement à l'enseigne «Hôtel du Simplicon», 5, route de Chêne.

13 décembre 1977.

**Interim SA**, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 28. 7. 1977, p. 2483). Nouvelle adresse: 7, avenue Krieg, chez Acceptance & Fiduciary Services SA.

13 décembre 1977.

**Kryofood SA**, à Genève, toutes affaires commerciales, etc. (FOSC du 19. 10. 1976, p. 2957). Paul-André Grobety n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Elio Andreoli, de Vernate, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 décembre 1977.

**Lloyds Bank International Limited, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 22. 3. 1977, p. 939). Eric Odin Faulkner, Ellsworth Donnell, Frederick William Crowley et Horace Emmanuelle Luigi Plant ne sont plus administrateurs. Brian Ashby, à Gurney (Essex, GB), et Albert Reynold Kingshott, à Brentwood (Essex, GB), tous deux de Grande-Bretagne, sont membres du conseil d'administration. Les pouvoirs de Jean-Pierre Burkhardt et de George A. Camburn, de même que la procuration de Christiane Claude Buffet, Jørgen Lackus, Werne Gantner, Werner Portmann, Jean-Pierre Nicod, Janine Cauchie et Walter Leuenberger sont radiés. Jeanne Didisheim et Heinz Alfred Winzen, sous-directeurs, signent désormais collectivement à deux pour les affaires des succursales en Suisse.

Michael John Rowland, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint de la succursale, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alexander Rudolf Ashton, de Grande-Bretagne, à Genève, sous-directeur de la succursale; Pierre-Alain Bastard, Silvio Daniel Sala et André Segarra; la procuration des trois derniers est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Raphaël Bovier, de Vernier, à Versoix; Simone Corboz, de la Tour-de-Trême FR, à Meyrin; Jean-Pierre Potier, de France, à Cranves-Sales (Haute-Savoie, F), et Walter Fischer, de RFA, à Bernex.

13 décembre 1977.

**Naef & Cie, participations financières SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 12. 1977. But: prise de participations financières dans toutes affaires commerciales, industrielles ou immobilières. Capital: fr. 500.000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 200, nominatives, privilégiées quant au droit de vote, et 400 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens: participer comme associée commanditaire, pour fr. 3.000.000, à la société en commandite «Naef & Cie, investissements immobiliers», à Genève. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Naef, de Genève, à Hermance, président; Daniel Barbey, de Chexbres, à Genève, vice-président, et François Naef, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 18, rue de la Corratte, chez Naef & Cie, gestion immobilière.

13 décembre 1977.

**Naef & Cie, investissements immobiliers**, à Genève, société en commandite (FOSC du 19. 7. 1976, p. 2056). Antoinette Fernex et Robert Menzies ne sont plus associés. Nouvelle associée commanditaire: Naef & Cie, participations financières SA, à Genève, avec une commandite de fr. 3.000.000.

13 décembre 1977.

**Société Immobilière rue John Rehous N° 4**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 10. 1975, p. 2770). François Naef et Jean Naef ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Curty, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 décembre 1977.

**Sanka SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 12. 1977. But: importation et exportation, achat, vente et échange de marchandises, de matières premières, notamment du café, et de produits manufacturés. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Aubert, de Pampigny, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 91, rue de Lausanne, chez Jean-Jacques Aubert.

13 décembre 1977.

**Septentrion SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 12. 1977. But: agir en tant qu'intermédiaire, agent, courtier ou mandataire pour toutes opérations d'assurances et de réassurances; la société pourra prendre toutes participations. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Ody, de Genève, à Collonge-Bellerive, président, et Pierre G. Baud, de Genève, à Coligny, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 35, rue des Pâquis, chez Gestoal Société fiduciaire.

13 décembre 1977.

**Tradinter SA**, en liquidation, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 9. 7. 1976, p. 1961). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

13 décembre 1977.

**Weber & Cie, Société Anonyme, Genève**, à Genève, fabrication et commerce de joaillerie, etc. (FOSC du 23. 5. 1977, p. 1684). La procuration de Louis Marcellini est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Jean-François Plancherel, de et à Genève, secrétaire du conseil d'administration. Raymond Apothélaz, fondé de pouvoir, signe désormais collectivement à deux avec un administrateur.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 2800.- vom 10. September 1919, Beleg-Serie I Nr. 3532, lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 1387 des Alfred Zbären-Dubach, Landwirt, Erlenstrasse 63, Steffisburg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1484<sup>2</sup>)

3601 Thun, den 21. Dezember 1977 Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Es wird vermisst:

Namens-Schuldbrief vom 27. Dezember 1923 von Fr. 10 000.- haftend im I. Rang auf Grundbuch Uerkheim Nr. 647, Kat.-Plan 5, Parzelle 215, lautend auf die Evangelische Gemeinschaft der Schweiz, Verein mit Sitz in Bern, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 20. Dezember 1978, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1462<sup>1</sup>)

4800 Zofingen, den 8. Dezember 1977 Bezirksgericht Zofingen

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire d'un capital de fr. 30 000.- inscrite au registre foncier du district de Boudry, le 4 août 1942, grevant en 1<sup>er</sup> rang l'art. 2524 du cadastre de Colombier et de la cédula hypothécaire de fr. 5000.-, inscrite au registre foncier du district de Boudry le 8 février 1933, grevant en 1<sup>er</sup> rang les art. 1221, 1222 et 631 du même cadastre de Colombier, actuellement propriété de Messieurs Maximilien Hügli, Philippe Rollier, Joseph Rollier et la Fondation de l'Asile des aveugles de Lausanne, autrefois propriété de Delle Cécile-Louise Hügli et de James-Borrel Hügli, est sommé de produire ces titres dans un délai d'une année à compter de la première publication, au greffe du Tribunal du district de Boudry sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1485<sup>3</sup>)

2017 Boudry, le 20 décembre 1977 Le président du Tribunal:  
Ph. Aubert

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice, à la requête de M<sup>r</sup> Roger Mouthier, avocat à Martigny, agissant pour MM. André Genoud et Denis Darbellay, entrepreneurs à Fully,

somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 3 juillet 1978, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 25 000.- 11<sup>er</sup> rang, inscription 12482/1970 de Saxon. (1466<sup>1</sup>)

1920 Martigny, le 15 décembre 1977 Le juge-instructeur I:  
G. Collombin

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 17 ottobre 1977 del signor Romeo Brenni, Melano  
richiamati gli art. 981 ss CO e 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione al portatore n° 11858 di fr. 1000.- di cui al prestito 6¼%, 1971/1986, di complessivi fr. 60 000 000.- della società Tube Investments Limited, titolo andato smarrito, a volerla produrre a questa pretura entro il termine di 8 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria di ammortamento. (1467<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 6 dicembre 1977

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16 novembre 1977 della signora Schulz Margaretha, Neggio  
richiamati gli art. 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.-, iscritta il 27 giugno 1974 (giustificativo 5858), gravante in 1<sup>o</sup> rango la particella n° 500 RFD di Neggio, di proprietà dell'istante, a volerla produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria di ammortamento. (1468<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 6 dicembre 1977

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Kraftloserklärung Annulation - Annullamento

Es werden kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 14.656 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 5 072.65 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 39.252 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 8 233.50 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 56.376 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 662.45 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 62.505 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 12 012.85 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 105.331 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 20 219.65 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 108.258 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 6 225.40 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 116.615 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 45 394.25 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 612 Luzerner Kantonalbank, Agentur Meggen  
haltend Fr. 56 467.05 per 2. Februar 1977

Sparheft Nr. 1.695 Luzerner Kantonalbank, Agentur Meggen  
haltend Fr. 43 362.45 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 11.335 Luzerner Kantonalbank, Agentur Meggen  
haltend Fr. 6 649.85 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 2.273 Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau  
haltend Fr. 14 756.15 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 8.997 Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau  
haltend Fr. 34 975.45 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 15.422 Luzerner Kantonalbank, Filiale Willisau  
haltend Fr. 4 128.75 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 9.906 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee  
haltend Fr. 1 071.75 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 25.354 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee  
haltend Fr. 4 203.10 per 1. Januar 1977

Sparheft Nr. 17.706 Luzerner Kantonalbank, Filiale Hoehdorf  
haltend Fr. 4 893.80 per 1. Januar 1977 (1489)

6000 Luzern, den 19. Dezember 1977

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt:  
Fischer

## Curiana Holding AG in Liq. in Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 21. März 1977 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert einem Monat nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A 2279<sup>1</sup>)

7000 Chur, den 13. Dezember 1977

Die Liquidatorin:  
Alleman + Zinsli  
Treuhand- und Revisionsgesellschaft  
Quaderstrasse 11, 7000 Chur

## P. Baumer AG, Frauenfeld

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der P. Baumer AG, Frauenfeld, vom 20. Dezember 1977, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft im Rahmen der Umstrukturierung des Unternehmens durch Vorseibändigung der Abteilungen Druckerei und Datenverarbeitung sowie durch Gründung zweier neuer Gesellschaften von Fr. 600 000.- auf Fr. 300 000.- herabzusetzen und die zurückgekauften Aktien zum Nominalwert abzugeben.

Der nach Art. 733 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass der Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet mittels Anmeldung ihrer Forderung am Sitze der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2312<sup>2</sup>)

8500 Frauenfeld, den 21. Dezember 1977

Die Verwaltung der P. Baumer AG

## Karl Kreis AG, 6000 Luzern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1977 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 150 000 auf Fr. 50 000.- herabzusetzen durch Annullierung und Rückzahlung von 100 Namenaktien zu Fr. 1000.- nominell. Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an die Gesellschaft Karl Kreis AG, Bireggstrasse 16, 6000 Luzern zu erfolgen. (A 2286<sup>1</sup>)

6000 Luzern, den 5. Dezember 1977

Karl Kreis AG

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Balfinanz AG, Basel

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Balfinanz AG mit Sitz in Basel hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1977 beschlossen, ihr Aktienkapital von bisher Fr. 2 500 000.- durch Rückzahlung und Vernichtung von Aktien im Nominalwert von Fr. 2 300 000.- auf Fr. 200 000.- herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 OR werden diejenigen Gläubiger der Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung wünschen, aufgefordert, ihre Begehren innert 2 Monaten von der 3. Veröffentlichung dieser Aufforderung an gerechnet, bei der Testor Treuhand AG, Rittergasse 35, Postfach, 4001 Basel, anzumelden. (A 2313<sup>2</sup>)

4001 Basel, den 19. Dezember 1977

Testor Treuhand AG

### Immogregio-Anlage AG, Basel

Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Immogregio-Anlage AG vom 14. Dezember 1977 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 8 000 000.- um Fr. 4 000 000.- auf Fr. 4 000 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 4000 Aktien à Fr. 1000.-.

Durch einen besonderen Revisionsbericht der Testor Treuhand AG, Basel, vom 29. November 1977 ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern wird hiermit gemäss Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Testor Treuhand AG, Rittergasse 35, 4001 Basel, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können. (A 2291<sup>2</sup>)

4001 Basel, den 22. Dezember 1977

Immogregio-Anlage AG  
Der Verwaltungsrat

### Immobilien Kreuzstrasse AG in Liquidation mit Sitz in Oftringen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Oktober 1977 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zu Händen der Liquidatoren anzumelden. Adresse: Realit AG, Winkelstrasse 19, 4665 Oftringen. (A 2278<sup>1</sup>)

4665 Oftringen, den 12. Dezember 1977

Die Liquidatoren:  
Walter Gloor Viktor Bolt

### Vereinigte Milchgenossenschaften Wetzikon in Liquidation, Wetzikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Delegiertenversammlung vom 11. Mai 1976 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der 3. Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zu Händen der Liquidatoren anzumelden. Adresse: Buchgrindelstrasse 1, 8621 Wetzikon 4. (A 2293<sup>2</sup>)

8621 Wetzikon, den 10. Dezember 1977

Die Liquidatoren:  
Arthur Schneebeli  
Friedrich Howald  
Hans Häfliger

**Korda Leasing Second AG, Zug**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1977 hat die Durchführung der Fusion der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der zu fusionierenden Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung dem Verwaltungsrat anzumelden. (A 2308<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 16. Dezember 1977

Korda Leasing Second AG  
Der Verwaltungsrat:  
Dr. Hans Straub, Zug

**Korda Leasing Third AG, Zug**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1977 hat die Durchführung der Fusion der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der zu fusionierenden Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung dem Verwaltungsrat anzumelden. (A 2309<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 16. Dezember 1977

Korda Leasing Third AG  
Der Verwaltungsrat:  
Dr. Hans Straub, Zug

**Immobilien-Gesellschaft Sisipi AG, Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die heutige ausserordentliche Generalversammlung der Immobilien-Gesellschaft Sisipi AG hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 2 500 000.- auf Fr. 1 250 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 2500 Inhaberaktien zu Fr. 500.-. Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen an die Kontrollstelle der Gesellschaft, die Experta Treuhand AG, Engelgasse 11, 4052 Basel, anmelden können. (A 2315<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 20. Dezember 1977

Experta Treuhand AG

**Gambro Verkaufs AG, Zürich**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1977 hat die Auflösung der Gesellschaft infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die Gambro AG, Baar, beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, allfällige Forderungen bis spätestens 31. Januar 1978 bei der Gambro AG, Baarerstrasse 99, 6300 Zug, anzumelden. (A 2280<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 12. Dezember 1977

Guyerzeller Zurmont Bank AG

**Mecarbo Beteiligungen GmbH, Zürich**

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Mecarbo Beteiligungen GmbH, mit Sitz in Zürich, hat an ihrer in Zürich durchgeführten ausserordentlichen Gesellschafterversammlung am Dienstag, 13. Dezember 1977, beschlossen, ihr Stammkapital von Fr. 2 000 000.- um Fr. 1 000 000.- auf Fr. 1 000 000.- herabzusetzen und die Statuten entsprechend abzuändern.

Die Herabsetzung erfolgte gestützt auf den Revisionsbericht des Revisionsverband GmbH, Zürich, vom 28. November 1977, wonach die Forderungen der Gläubiger auch nach der Kapitalherabsetzung voll gedeckt und die Vorschriften des Artikels 788 OR gewährt sind. Die Herabsetzung wird in der Weise durchgeführt, dass der bisherige Stammanteil von Fr. 5000.- annulliert und zurückbezahlt wird und der zweite Stammanteil von Fr. 1 995 000.- um Fr. 995 000.- herabgesetzt und zurückbezahlt wird.

Den Gläubigern wird hiermit gemäss Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Mecarbo Beteiligungen GmbH, Postfach 3046, 8023 Zürich, anmelden und die Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können. (A 2285<sup>1</sup>)

8023 Zürich, den 14. Dezember 1977

Mecarbo Beteiligungen GmbH

**Ledorosa AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 29. November 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Januar 1978 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A 2314<sup>2</sup>)

8021 Zürich, den 14. Dezember 1977

Die Liquidatorin:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft

**Yunico Zürich AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1977 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 20. Januar 1978 bei Mandataria Treuhand- und Revisions-Gesellschaft, Gerechtigkeitsgasse 20, 8002 Zürich, anzumelden. (A 2297<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 14. Dezember 1977

Der Liquidator:  
H. Baur

**Ufitec A.G., Union Financière, Zürich  
Ufitec S.A., Union Financière, Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 20. Dezember 1977 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 6 000 000.- auf Fr. 1 000 000.- herabzusetzen, durch Rückzahlung und Vernichtung von 5000 Aktien à Fr. 1000.-.

Nach Durchführung dieses Beschlusses weist die Gesellschaft nebst dem Aktienkapital von Fr. 1 000 000.- eine gesetzliche Reserve von Fr. 2 000 000.- und Spezialreserven von Fr. 12 000 000.- aus.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 7<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 20. Dezember 1977

Der Verwaltungsrat

**Calor GmbH, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten, Glarus**

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Calor GmbH Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten, mit Sitz in Glarus, hat an ihrer in Zürich durchgeführten ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom Donnerstag, den 8. Dezember 1977, beschlossen, ihr Stammkapital von Fr. 520 000.- um Fr. 420 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen und die Statuten entsprechend abzuändern.

Die Herabsetzung erfolgte gestützt auf den Revisionsbericht der Fidi-revisa SA, Società di Revisione e Controllo, via G.B. Pioda 14, 6901 Lugano, vom 17. November 1977, wonach die Forderungen der Gläubiger auch nach der Kapitalherabsetzung voll gedeckt und die Vorschriften des Art. 788 OR gewährt sind. Die Herabsetzung wird in der Weise durchgeführt, dass der bisherige Stammanteil von Fr. 520 000.- um Fr. 420 000.- herabgesetzt und zurückbezahlt wird.

Den Gläubigern wird hiermit gemäss Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen beim Geschäftsführer der Gesellschaft, Herrn Dr. R. Zollikof, Rechtsanwalt, Usterstrasse 9, 8001 Zürich, anmelden und die Befriedigung oder Sicherstellung derselben verlangen können. (A 4<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 21. Dezember 1977

Calor GmbH  
Dr. R. Zollikof (Geschäftsführer)

**Carnal et Cie S.A., en liquidation,  
à La Chaux-de-Fonds**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 décembre 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à faire connaître leur réclamation, selon art. 742 CO entre les mains du liquidateur, Monsieur Bernard Lemrich, rue de l'Aurore 5, à La Chaux-de-Fonds. (A 2310<sup>1</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 15 décembre 1977

Le liquidateur

**Reno S.A., La Chaux-de-Fonds**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 novembre 1977 la société a décidé sa dissolution en suite de fusion avec Portescap, société anonyme à La Chaux-de-Fonds. Cette dernière a repris l'actif et le passif de Reno S.A. au sens de l'art. 748 du Code des obligations. La société Reno S.A. est, en conséquence, dissoute.

Les créanciers éventuels de Reno S.A. sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Portescap, Numa-Droz 165, 2300 La Chaux-de-Fonds. (A 5<sup>1</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 21 décembre 1977

Le conseil d'administration de Portescap

**Petrocom Holding S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 décembre 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1978, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Figester S.A., 59, rue du Stand, 1200 Genève. (A 2311<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 16 décembre 1977

La liquidatrice

**A. Tinguely Galeries du Meuble Monthey S.A., en liquidation, Monthey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale du 22 juillet 1977.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Max Beutler, chemin Ritter 74, c/o Fiduciaire M. Beutler & Cie S.A., à Fribourg. (A 2304<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 20 décembre 1977

Le liquidateur:  
Max Beutler**Brunschwig & Bartucz S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1977.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Max Beutler, chemin Ritter 74, c/o Fiduciaire Beutler & Cie S.A., à Fribourg. (A 2307<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 20 décembre 1977

Le liquidateur:  
Max Beutler**Just S.A., en liquidation, Morat**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1977.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Max Beutler, chemin Ritter 74, c/o Fiduciaire Beutler & Cie S.A., à Fribourg. (A 2306<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 20 décembre 1977

Le liquidateur:  
Max Beutler**Redactron International S.A.**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale du 17 août 1976, la dissolution de cette société a été prononcée. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit d'ici au 31 janvier 1978, avec les pièces justificatives auprès de Monsieur Stanley A. Mayzner, Sintronic SA, 9, avenue Krieg, case postale 58, 1211 Genève 17. (A 2310<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 20 décembre 1977

Le liquidateur

**S.I. Mail-Plaine S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée extraordinaire du 11 novembre 1977, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains du liquidateur, M. J.-P. Martinoli, p.a. Société Fiduciaire et de Gérance S.A., 1, rue de la Cité, à Genève. (A 2288<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 16 décembre 1977

Le liquidateur:  
Jean-Pierre Martinoli**Klemens S.A. in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 25 novembre 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione, c/o Emanuele Romano, studio Romano, via Bossi 35, 6830 Chiasso. (A 2298<sup>2</sup>)

6830 Chiasso, il 14 dicembre 1977

Il liquidatore:  
Emanuele Romano**Nomanwar S.A. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 28 novembre 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 2298<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 14 dicembre 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**S.I. Taipan, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 novembre 1977 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Monsieur Gérard Zuber, p.a. Aubert et Cie S.A., Genève, 3, rue Maurice, Genève. (A 2290<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 16 décembre 1977

Le liquidateur

**Associated Development and Investment Corporation en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**Selon décision de l'assemblée générale du 22 novembre 1977, la société est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, Monsieur Roger Giger, 21, rue Dancet, 1211 Genève 4. (A 2302<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 20 décembre 1977

Giger, Jetzer &amp; Cie SA, Genève

**Sisli S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1977, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers et ayants droit éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, Monsieur Romain Alber, Expert-comptable ASE, 36, rue de Contamines, 1206 Genève. (A 6<sup>2</sup>)

1206 Genève, le 22 décembre 1977

Le liquidateur

**2 Ruote S.a.g.l., Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 823, 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 13 dicembre 1977, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore: Elio Venturi, Coldrerio. (A 2281<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 13 dicembre 1977

Il liquidatore:  
avv. Dr. Renzo Rezzonico**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Brunner-Bühler Ida, geb. 1895, Privatvin, von Aarau und Brunnadern SG, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 27. November 1977.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Aarau.

Frist: bis 24. Januar 1978. (A 3<sup>1</sup>)

5000 Aarau, den 21. Dezember 1977

Bezirksgericht Aarau  
Der Gerichtsschreiber:  
Hengartner**Trois Mâts Financière S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 15 décembre 1977, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances auprès des liquidateurs, la Société Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, 1211 Genève 3, jusqu'au 31 janvier 1978. (A 2292<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 22 décembre 1977

Société Fiduciaire Suisse

**Bejoglu A.G. in liquidazione in Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 16 novembre 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A 2295<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 14 dicembre 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Bolli Ernst, 1913, von Altdorf, wohnhaft gewesen in Baden, gestorben am 7. Dezember 1977.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 27. Januar 1978. (A 2300<sup>2</sup>)

5400 Baden, den 20. Dezember 1977

Bezirksgericht

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Blanchisserie Illico Germain Charmillot**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Monsieur Jean Mauris, Bureau Fiduciaire, route de St-Julien 146, case postale, 1228 Plan-les-Ouates.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 3 janvier 1979 auprès du bureau Fiduciaire susmentionné. (A 8<sup>1</sup>)

1228 Plan-les-Ouates, le 22 décembre 1977

Le conseil de fondation

**Contiparest Holding S.A. in liquidazione in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 25 novembre 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 2296<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 14 dicembre 1977

Il liquidatore:  
Fidinam S.A.**Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und Art. 88 bis HRegV**

Die Rotera AG, in Basel, ist zurzeit ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88 bis HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wiederherzustellen und bis zum 15. Februar 1978 beim unterzeichneten Handelsregisteramt anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 2316)

4001 Basel, den 21. Dezember 1977

Handelsregisteramt Basel-Stadt

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Structure du commerce extérieur suisse en novembre 1977

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse de novembre et des onze premiers mois de 1977, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année dernière.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes de fr.	en 1000 mio	en 1000 tonnes de fr.	en 1000 mio		
nov. 1976	2 646.4	3 345.8	330.2	3 585.5	+ 239.7	107.2
oct. 1977	2 703.6	3 698.7	369.4	3 705.1	+ 6.4	100.2
nov. 1977	2 671.2	3 779.8	359.8	3 932.1	+ 152.3	104.0
janv.-nov. 1976	27 153.5	33 337.2	3 650.6	33 644.7	+ 307.5	100.9
janv.-nov. 1977	28 289.0	39 435.5	4 001.2	38 129.1	- 1306.4	96.7

## Importation

(cf. tableau I)

Les importations de biens d'équipement (688.3 millions de francs au total) ont dénoté de loin la plus forte augmentation nominale (+36.7%) et réelle (+23.8%), par rapport à novembre 1976. L'indice des valeurs moyennes a monté de 10.5%. Ce développement tient avant tout à l'intensification des achats d'aéronefs sans lesquels l'accroissement nominal se limiterait à 20.2%. Mais la demande d'outils, de machines de bureau et pour le travail des métaux, d'interrupteurs et d'appareils de commande, ainsi que d'émetteurs et d'appareils de transmission s'est aussi amplifiée. Quoique le niveau des prix en soit resté presque constant, les arrivages de matières premières et de demi-produits (1592.4 millions) ont marqué une progression nominale et réelle (respectivement +11.3 et +11.0%), consécutive en majeure partie au renforcement des acquisitions de pierres gemmes, de métaux et d'ouvrages en métaux. L'approvisionnement en biens de consommation (1208.5 millions) a dépassé de 10.7% la valeur obtenue un an auparavant. En raison d'un léger renchérissement (+1.0%), l'augmentation réelle s'est établie à 9.6%. En revanche, le ravitaillement en produits énergétiques (290.6 millions de francs) a diminué en valeur et en volume (respectivement -9.0 et -7.4%). Les prix en ont baissé de 1.6%.

En chiffres absolus, l'essor le plus considérable s'est inscrit au compte des pierres gemmes pour l'industrie (+123.3 millions de francs), suivies des aéronefs (+88.7 millions), des machines non électriques (+51.0 millions), des machines et des appareils électriques (+49.6 millions), de la bijouterie et des ouvrages en métaux précieux (+31.1 millions), des voitures de tourisme (+27.1 millions), des ouvrages en métaux (+27.0 millions), de l'habillement et de la lingerie (+15.1 millions), des appareils de mécanique de précision (+11.5 millions) et des métaux non ferreux (+9.9 millions). Des réductions ont affecté notamment les entrées d'huiles brutes et de distillats de pétrole (-29.8 millions), de denrées alimentaires (-13.7 millions), de matières de base agraires (-9.1 millions), de matières textiles (-6.5 millions) ainsi que de substances de base et de composés chimiques (-6.3 millions de francs).

## Exportation

(cf. tableau II)

La valeur des exportations de matières premières et de demi-produits (1597.2 millions de francs au total) s'est accrue de 9.0% en comparaison du mois correspondant de l'année passée. Comme l'indice des valeurs moyennes fléchissait de 7.6%, l'augmentation réelle s'est fixée à 18.0%. Cette majoration ad valorem s'explique surtout par l'accentuation des envois de métaux précieux et de pierres gemmes (+88.7 millions). Les livraisons de biens d'équipement (1314.9 millions) se sont intensifiées de 6.5% nominale, mais de 5.1% en termes réels en raison d'une hausse des prix de 1.2%. Un élargissement des expéditions d'interrupteurs et d'appareils de commande, de machines pour le travail des métaux, de pompes et de compresseurs, comme aussi de machines à papier et d'imprimerie a contrasté avec un sensible recul des machines motrices et textiles. Le renchérissement (+8.9%), avant tout, a conditionné le surcroît de valeur des fournitures de biens de consommation (1016.6 millions; +15.4%). En termes réels, elles ont augmenté de 5.9%. On a enregistré en particulier un redoublement des ventes de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux (+45.7 millions de francs), de produits pharmaceutiques et d'horlogerie.

L'industrie métallurgique a élargi ses débouchés à l'étranger de 7.5% nominale (+143.5 millions de francs) et de 7.7% en termes réels. Les machines et appareils électriques (+62.3 millions), l'horlogerie (+26.9 millions), les ouvrages en métaux (+23.8 millions) ainsi que les instruments d'optique et appareils de mécanique de précision (+11.1 millions) ont connu, tant en valeur nominale que réelle, un accroissement supérieur à la moyenne, lequel se révélait relativement moindre en ce qui concerne les machines non électriques (+17.2 millions). Les exportations de l'industrie chimique ont monté de 14.7% en termes réels. Compte tenu de la baisse des prix (-11.8%), la valeur nominale ne s'est que légèrement accentuée (+6.5 millions ou 1.0%). Les ventes de matières colorantes ont régressé en valeur (-11.3 millions) et en volume. Les envois de produits pharmaceutiques (+17.9 millions) ont accusé une diminution réelle de 15.6% et une hausse d'un tiers des valeurs moyennes, ceux de produits chimiques industriels, en revanche, ont fait l'évolution inverse: une baisse des prix supérieure à un quart s'est opposée à une augmentation réelle de plus d'un tiers. Les fournitures de textiles et d'habillement n'ont que légèrement augmenté (+8.7 millions ou 3.1%; +4.0% en termes réels). On a observé une augmentation des ventes de tissus de coton (+5.2 millions) et de fils en fibres chimiques (+1.7 million) notamment, mais par contre une diminution des livraisons d'articles d'habillement et de confection (-3.7 millions), de broderies (-1.9 million) et de tissus en fibres chimiques (-1.5 million). L'écoulement des denrées alimentaires, des boissons et des tabacs a surpassé de 14.4 millions de francs ou de 10.6% le résultat obtenu un an auparavant (+9.0% en termes réels), essentiellement grâce aux sorties de tabacs manufacturés (+5.9 millions) et de fromage (+5.1 millions de francs).

## Importation

Tableau I

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	nov. 1977	janv.-nov. 1977	Valeur		Indice des valeurs moyennes	
			nov. 1977	janv.-nov. 1977		
Produits agricoles et sylvicoles	481.8	5217.9	- 1.2	14.2	- 1.1	12.9
dont:						
Matières de base	82.3	755.2	-10.0	- 5.1	-17.6	4.0
Denrées alimentaires	268.2	3259.1	- 4.9	17.7	2.2	16.8
Tabacs bruts	27.5	218.3	29.4	28.7	7.6	9.9
Boissons	45.7	414.1	13.2	11.0	8.0	11.3
Produits sylvicoles	40.9	387.5	15.9	29.3	3.8	7.5
Produits énergétiques	290.6	3586.3	- 9.0	4.9	- 1.6	1.7
Huiles brutes, distillats	272.9	3425.9	- 9.8	4.7	- 2.4	1.7
Textiles et habillement	339.4	4042.4	5.4	13.5	0.7	9.7
dont:						
Matières textiles	43.9	436.8	-12.8	3.9	- 6.8	10.4
Fils	25.4	266.8	- 0.8	14.1	- 3.7	3.6
Tissus	46.9	444.5	25.6	13.6	7.9	9.8
Habillement et lingerie	142.2	1882.2	11.9	14.7	2.3	11.0
Chaussures	24.5	419.7	-15.2	19.1	6.6	13.5
Papier et ouvrages en papier	124.3	1320.6	0.6	5.3	- 5.8	- 2.3
dont:						
Matières de base	16.9	215.6	-10.4	6.1	-22.9	- 9.5
Papiers et cartons	43.4	489.4	- 6.0	- 0.7	- 3.6	- 2.4
Livres, journaux, revues	41.4	387.7	7.9	6.9	- 0.8	1.8
Cuir, caoutchouc, plastique	123.6	1342.1	9.2	20.7	0.2	5.1
dont:						
Peaux et cuirs	27.6	319.1	3.5	19.4	8.5	11.6
Caoutchouc	35.2	390.7	4.5	20.4	- 0.6	2.3
Ouvrages en plastique	60.8	632.2	15.1	21.6	- 3.5	3.6
Produits chimiques	373.8	4278.8	2.2	11.5	0.8	2.5
dont:						
Substances de base, composés	222.5	2592.0	- 2.8	6.6	0	0.6
Produits pharmaceutiques	49.9	458.6	22.2	21.0	3.3	8.8
Matériel de construction, céramique, verre	73.1	733.1	11.0	17.8	5.4	4.7
Métaux, ouvrages en métaux	370.8	3822.2	12.4	23.2	- 4.5	1.7
dont:						
Fer et acier	146.6	1567.6	2.8	16.7	- 8.3	- 2.5
Métaux non ferreux	73.5	742.5	15.6	30.4	- 9.8	4.1
Ouvrages en métaux	150.7	1512.1	21.8	27.1	2.6	5.3
Machines	593.9	5658.9	20.4	22.1	0.8	5.9
dont:						
Machines non électriques	295.9	2906.0	20.9	22.1	1.6	8.0
Machines, appareils électriques	298.1	2752.9	20.0	22.1	0.1	3.6
Véhicules	386.5	3584.7	38.9	22.9	15.1	3.2
dont:						
Voitures de tourisme	193.7	2255.3	16.3	22.7	2.5	3.2
Autocars, camions	47.2	521.7	- 6.8	5.2	0.2	1.3
Avions	117.4	333.3	309.5	35.0	94.0	2.7
Instruments, horlogerie	490.5	4451.4	53.4	42.4	13.6	14.1
dont:						
Instruments optiques	35.7	366.7	10.4	22.7	6.7	3.9
Appareils mécaniques de précision	41.4	385.6	38.4	25.3	17.0	2.9
Métaux précieux industriels	303.8	2600.6	68.3	40.3	12.4	17.8
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	79.0	810.2	64.9	105.2	20.3	21.9
Autres produits divers	131.5	1397.0	3.2	18.0	- 5.4	12.8
dont:						
Meubles, petite ébénisterie	53.3	538.3	3.8	18.6	4.9	8.0

## Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	nov. 1977	janv.-nov. 1977	Valeur		Indice des valeurs moyennes	
			nov. 1977	janv.-nov. 1977		
Industrie métallurgique	2049.4	19307.8	7.5	10.6	- 0.2	1.1
dont:						
Machines non électriques	788.0	7588.7	2.2	3.8	- 0.3	0.2
Machines et appareils électriques	412.0	3758.3	17.8	17.7	7.2	2.1
Instr. d'optique, appareils de mec. de précision	118.3	1155.4	10.4	9.4	- 3.0	0.7
Horlogerie	354.2	3045.9	8.2	10.1	- 2.5	- 0.5
Aluminium	35.3	441.7	- 8.2	28.7	1.9	11.6
Ouvrages en métaux	209.7	2019.6	12.8	20.5	0.7	3.1
Industrie chimique	650.0	7610.8	1.0	5.3	-11.8	- 0.8
dont:						
Matières colorantes, etc.	118.1	1337.1	- 8.7	- 5.3	- 4.5	1.4
Produits pharmaceutiques	162.4	1777.8	12.4	10.6	33.2	7.1
Cosmétiques et parfumerie	7.4	80.1	28.4	38.1	34.1	- 2.5
Produits chimiques, autres	362.2	4415.8	- 0.5	6.5	-26.8	4.4
Textiles et habillement	286.0	2845.5	3.1	8.5	- 0.9	2.2
dont:						
Fibres chimiques	7.3	76.9	5.0	- 8.1	-14.8	- 2.0
Fils de fibres chimiques	41.6	437.3	4.3	- 4.5	- 8.1	- 5.5
Tissus de fibres chimiques	24.8	240.6	- 5.5	- 3.0	0.6	1.3
Tissus de soie	2.7	19.6	35.9	23.4	0.2	1.6
Tissus de coton	4.4	11.0	4.4	11.0	- 2.3	4.9
Fils de laine	5.0	63.3	30.9	32.9	7.4	7.0
Fils de coton	15.0	166.8	- 6.2	8.5	8.5	17.9
Tissus de coton	54.8	397.2	10.5	19.7	- 0.1	3.7
Broderies	17.1	170.0	-10.0	1.3	6.4	4.5
Tapis et couvre-parquets textiles	6.6	52.6	15.5	5.0	- 3.6	5.6
Bonneterie	32.2	319.8	2.1	13.8	- 2.7	0.7
Habillement et confection	30.0	341.1	-11.0	18.2	- 1.8	7.2
Chaussures	10.2	154.8	6.8	17.1	0.9	6.3
Denrées alimentaires et tabacs	149.7	1455.6	10.6	16.3	1.5	1.2
dont:						
Fromage	44.0	450.5	13.1	13.7	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	2.7	36.8	17.4	54.0	.	.
Chocolat	14.3	115.7	2.9	21.9	.	.
Soupes, bouillons	10.9	105.6	- 1.8	0.2	.	.
Tabacs manufacturés	35.5	285.7	19.9	9.9	- 1.0	0.8
Livres, journaux	27.0	230.2	18.3	12.7	1.1	2.7

### Répartition géographique (cf. tableau III)

D'une année à l'autre, l'importation en provenance des Etats de l'OCDE a marqué un accroissement de 411,3 millions de francs dû, pour la plus grande part, à l'élargissement des arrivages de la CEE (+ 346,2 millions de francs), et singulièrement de la République fédérale d'Allemagne (+ 137,1 millions), de Grande-Bretagne (+ 83,3 millions), de France (+ 49,6 millions) et d'Italie (+ 45,8 millions). Alors que les fournitures de l'AELE restaient constantes, les achats dans les pays extra-européens de l'OCDE ont augmenté de 60,8 millions de francs, mais en premier lieu ceux effectués aux Etats-Unis d'Amérique (+ 67,6 millions). Dans le groupe des pays non membres de l'OCDE, où le ravitaillage s'amplifiait de 22,7 millions de francs, les livraisons des pays à économie planifiée ont redoublé (+ 18,8 millions de francs), celles des pays en voie de développement, en revanche, se sont maintenues au niveau antérieur.

L'exportation à destination de la zone OCDE a augmenté de 201,0 millions de francs. Cet élargissement provient exclusivement des expéditions aux Communautés européennes (+ 267,1 millions de francs), notamment à la République fédérale d'Allemagne (+ 144,5 millions), à l'Italie (+ 54,0 millions), aux Pays-Bas (+ 45,2 millions) et à la France (+ 28,5 millions) qui se procuraient plus de marchandises. Les ventes à l'Association de libre-échange se sont restreintes (-4,5 millions), puisque l'accroissement des sorties vers l'Autriche (+ 21,9 millions) ne suffisait pas à compenser la baisse des fournitures à la Suède (-15,7 millions), à la Finlande (-7,3 millions) et à la Norvège (-6,4 millions). Les envois aux pays extra-européens de l'OCDE se sont aussi réduits en regard du mois de novembre 1976 (37,7 millions), du fait d'une régression considérable de la demande australienne (-20,9 millions) et japonaise (-8,5 millions). La plus-value des livraisons aux Etats non membres de l'OCDE (+ 145,6 millions) s'est répartie entre les pays en voie de développement, d'une part (+ 96,0 millions), et à économie planifiée, de l'autre (+ 45,1 millions). On a surtout constaté des succès à propos des ventes à l'Union soviétique (+ 34,6 millions), à l'Algérie (+ 29,6 millions), à la Corée du Sud (+ 17,4 millions), au Nigéria (+ 11,0 millions de francs), à Hongkong et à l'Egypte.

La balance commerciale des échanges de marchandises avec l'OCDE a accusé un déficit de 549,4 millions de francs, soit 210,3 millions ou 62,0% de plus qu'en novembre 1976. Le solde passif avec la CEE s'est aggravé de 79,1 millions ou de 13,1% pour s'élever à 684,2 millions de francs, principalement à cause de l'augmentation du déficit avec la Grande-Bretagne (+ 90,2 millions de francs). L'excédent d'exportation (134,2 millions) a légèrement diminué avec l'AELE (-4,0 millions ou 2,9%), et le commerce qui présentait un actif de 74,8 millions de francs, il y a un an, avec les pays extra-européens de l'OCDE est devenu déficitaire (23,7 millions). Le trafic commercial avec les Etats non membres de l'OCDE a bouclé avec un solde positif de 701,7 millions de francs (+ 122,9 millions ou 21,2%). Les surplus d'exportation aussi bien avec les pays en voie de développement (596,4 millions) qu'à économie planifiée (78,8 millions) ont surpassé les valeurs de référence acquises un an auparavant (respectivement + 95,6 millions ou 19,1% et + 26,3 millions de francs ou 50,1%).

### Commerce extérieur par régions économiques<sup>1)</sup>

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs		Valeurs absolues en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	nov. 1977	janv.-nov. 1977	nov. 1977	janv.-nov. 1977	nov. 1977	janv.-nov. 1977	nov. 1977	janv.-nov. 1977
OCDE-TOTAL	3337,9	33856,4	2788,5	27208,5	14,1	17,3	7,8	11,8
- OCDE-Europe	2887,6	29683,2	2361,8	23050,0	13,8	16,9	11,2	12,9
- CEE	2543,9	26246,5	1859,7	17658,0	15,8	18,1	16,8	15,8
Allemagne (RF)	1077,6	11118,5	680,7	6343,6	14,6	17,9	26,9	20,2
France	454,2	4830,5	332,1	3358,7	12,3	8,6	9,4	8,6
Italie	354,4	3858,4	348,0	3119,5	14,8	19,1	18,4	24,6
Pays-Bas	136,0	1478,3	130,6	1108,7	10,8	21,0	52,9	23,0
Belgique-Luxembourg	148,0	1562,8	105,5	1010,7	12,3	33,6	6,8	9,9
Grande-Bretagne	331,7	2960,6	213,3	2152,6	33,5	27,7	- 3,1	7,8
Danemark	32,7	360,5	45,2	504,0	- 3,0	8,8	-10,5	0,4
Irlande	9,4	76,9	4,2	60,2	27,0	20,3	7,7	1,7
- AELE	270,4	2902,1	404,6	4104,6	- 0,2	9,6	- 1,1	5,7
Autriche	144,1	1504,4	216,5	2052,7	4,7	9,9	11,3	14,9
Norvège	10,7	179,5	39,5	461,5	-38,9	16,8	-13,9	5,3
Suède	81,7	834,0	85,7	919,1	1,5	5,1	-15,5	- 4,6
Portugal	11,4	124,3	33,7	345,8	- 8,1	5,8	8,7	5,3
Finlande	22,5	221,4	28,1	314,8	13,6	20,3	-20,6	-11,5
Islande	0,1	38,5	1,0	10,8	-96,8	32,8	11,1	13,7
- autres pays	73,3	534,5	97,5	1287,3	7,2	2,6	-19,8	0,3
- OCDE-Pays extra-européens	450,3	4173,3	426,6	4158,5	15,6	20,3	- 8,1	5,9
USA	319,0	2640,6	267,3	2473,0	26,9	14,6	- 1,1	6,8
Canada	18,0	224,8	34,6	434,9	-44,3	11,8	- 6,2	26,7
Japon	105,3	1193,2	100,2	930,5	7,8	36,9	- 7,8	1,5
Australie/Nouvelle-Zélande	8,0	114,6	24,5	320,2	- 1,2	23,2	-49,4	- 9,3
Pays non-OCDE	441,9	5579,1	1143,6	10920,6	5,4	24,5	14,6	17,4
- en voie de développement	292,4	4072,8	888,8	8632,3	0,1	26,4	12,1	22,1
dont: OPEP	88,2	1256,4	345,7	3299,6	-11,0	17,1	7,4	27,7
à économie planifiée	140,9	1386,2	219,7	1976,5	15,4	16,0	25,8	4,8
- en Europe	133,9	1297,1	204,8	1829,9	15,9	16,8	24,2	5,3
en Asie	7,0	89,1	14,9	146,6	6,1	4,7	53,6	- 1,1
en Afrique du Sud	8,6	120,2	35,1	311,9	68,6	92,6	14,3	- 9,4
Total général	3779,8	39435,5	3932,1	38129,1	13,0	18,3	9,7	13,3

<sup>1)</sup> Pays groupés selon «Statistiques du commerce extérieur, Série A» de l'OCDE (Exception: dès le 1. 1. 1977, le Viêt-Nam est repris avec les pays en développement)

### Verordnung über den Geschäftsverkehr mit Süd-Rhodesien (Vom 12. Dezember 1977)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 102 Ziffern 8 und 9 der Bundesverfassung, verordnet:

#### Art. 1. Verbot der Mitwirkung bei Geschäftsverkehr

Den Personen mit Wohnsitz oder Sitz in der Schweiz ist die Mitwirkung beim Abschluss oder bei der Erfüllung von Rechtsgeschäften zwischen Personen mit Wohnsitz oder Sitz im Ausland verboten, wenn diese Rechtsgeschäfte zum Gegenstand haben:

- den Erwerb oder die Veräusserung von Waren aus oder nach Süd-Rhodesien, welche das schweizerische Staatsgebiet in keinem Zeitpunkt berühren;
- die Kreditgewährung oder den Goldtransfer zugunsten von Personen mit Wohnsitz oder Sitz in Süd-Rhodesien;
- Dienstleistungen im Zusammenhang mit den unter Buchstaben a und b erwähnten Geschäften.

#### Art. 2. Ausnahmen

Das Verbot gilt nicht für die Mitwirkung bei Rechtsgeschäften über Waren oder Gelder zu medizinischen Zwecken, über Unterrichtsmaterial, Bücher und Veröffentlichungen sowie über Lebensmittel, sofern sie humanitären Zwecken dienen.

#### Art. 3. Strafbestimmungen

<sup>1</sup> Wer vorsätzlich dieser Verordnung zuwiderhandelt, wird mit Haft oder Busse bis zu 100 000 Franken bestraft.

<sup>2</sup> Handelt der Täter fahrlässig, so ist die Strafe Busse bis zu 50 000 Franken.

<sup>3</sup> Die Strafverfolgung verjährt in fünf Jahren. Die Verjährungsfrist kann durch Unterbrechung nicht um mehr als die Hälfte hinausgeschoben werden. Im übrigen sind die allgemeinen Bestimmungen des Schweizerischen Strafgesetzbuchs sowie Artikel 6 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsstrafrecht anwendbar.

#### Art. 4. Strafverfolgung

<sup>1</sup> Die Strafverfolgung und Beurteilung der Widerhandlungen obliegen den Kantonen.

<sup>2</sup> Der Bundesanwaltschaft sind sämtliche Urteile, Strafbescheide der Verwaltungsbehörden und Einstellungsbeschlüsse ohne Verzug nach ihrem Erlass in vollständiger Ausfertigung unentgeltlich mitzuteilen.

#### Art. 5. Mitteilungen an die Vereinten Nationen

Das Eidgenössische Politische Departement ist ermächtigt, den Generalsekretär der Vereinten Nationen von der Anwendung der Bestimmungen dieser Verordnung zu unterrichten.

#### Art. 6. Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1978 in Kraft.

Bern, den 12. Dezember 1977

Im Namen des  
Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Furgler  
Der Bundeskanzler:  
Huber

### Ordonnance sur les transactions avec la Rhodésie du Sud (Du 12 décembre 1977)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 102, chiffres 8 et 9, de la constitution, arrête:

#### Article premier. Interdiction de participer à des transactions

Il est interdit à des personnes ayant leur domicile ou leur siège en Suisse de participer à la conclusion d'actes juridiques entre des personnes ayant leur domicile ou leur siège à l'étranger, ou à l'exécution de ceux-ci, lorsqu'ils ont trait à:

- L'acquisition ou à la vente de marchandises en provenance ou à destination de la Rhodésie du Sud, qui ne touchent à aucun moment le territoire suisse;
- L'octroi de crédits ou au transfert de fonds en faveur de personnes ayant leur domicile ou leur siège en Rhodésie du Sud;
- La prestation de services en relation avec des opérations visées sous lettres a et b.

#### Art. 2. Exceptions

L'interdiction n'est pas applicable lorsque les actes juridiques ont pour objet des marchandises ou des fonds destinés à des fins médicales ou concernant du matériel d'enseignement, des livres ou des publications et, pour autant qu'elles servent à des fins humanitaires, des denrées alimentaires.

#### Art. 3. Dispositions pénales

<sup>1</sup> Celui qui, intentionnellement, aura enfreint les dispositions de la présente ordonnance sera puni des arrêts ou d'une amende de 100 000 francs au plus.

<sup>2</sup> Si l'infraction a été commise par négligence, son auteur sera puni d'une amende de 50 000 francs au plus.

<sup>3</sup> L'action pénale se prescrit par cinq ans. En cas d'interruption de la prescription, ce délai ne peut être prolongé de plus de la moitié. Au surplus, les dispositions générales du code pénal, ainsi que l'article 6 de la loi fédérale sur le droit pénal administratif sont applicables.

#### Art. 4. Poursuite pénale

<sup>1</sup> La poursuite pénale et le jugement des infractions incombent aux cantons.

<sup>2</sup> Il y a lieu de communiquer en expédition intégrale, immédiate et sans frais, au Ministère public de la Confédération tous les jugements, prononcés administratifs et ordonnances de non-lieu rendus en application de la présente ordonnance.

#### Art. 5. Communications aux Nations Unies

Le Département politique fédéral est autorisé à informer le Secrétaire général des Nations Unies de l'application des dispositions de la présente ordonnance.

#### Art. 6. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1978.

Berne, le 12 décembre 1977

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Furgler  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

### Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz

Ab 1. Januar 1978 wird das Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik folgende Änderungen aufweisen:

Schlüssel- Abkürzung Bezeichnung des Landes  
zahl

253		Zentralafrikanisches Kaiserreich
281		Staat der Komoren
293	Djibouti	Republik Dschibuti (ehem. T.F.A.1.)
391		Kalimantan, Sulawesi (an Stelle von Borneo und Celebes)

Das detaillierte Verzeichnis kann zum Preis von Fr. 0,55 bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion, Materialverwaltung, 3003 Bern (031 61 65 19) bezogen werden.

### Répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse

Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1978, le répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur présentera les modifications suivantes:

Numéro Abréviation Désignation du pays  
de code

253		Empire centrafricain
281		Eat des Comores
293	Djibouti	République Djibouti (anc. T.F.A.1.)
391		Kalimantan, Sulawesi (au lieu de Borneo et Célèbes)

On peut se procurer le répertoire détaillé auprès de la Direction générale des douanes, Intendance du matériel, 3003 Berne (031 61 65 19), au prix de 55 ct.

### Repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore della Svizzera

A contare dal 1<sup>o</sup> gennaio 1978 il repertorio dei paesi per la statistica del commercio esteriore conterrà le seguenti modificazioni:

Numero Abbreviazione Designazione del paese  
chiave

253		Impero centrafricano
281		Stato delle Comore
293	Djibouti	Repubblica Gibuti (preced. T.F.A.1.)
391		Kalimantan, Sulawesi (in vece di Borneo e Celebes)

Il repertorio dettagliato può essere acquistato al prezzo di fr. 0,55 presso la Direzione generale delle dogane, Intendenza del materiale, 3003 Berna (031 61 65 19).

**Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im November 1977**

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit teilt mit, dass den zuständigen Arbeitsämtern im November 1977 von 337 Betrieben Kurzarbeit gemeldet wurde, vor einem Monat waren es 271 und vor Jahresfrist 931. Betroffen waren 3389 Männer und 1216 Frauen. Für die insgesamt 4605 Teilarbeitslosen wurden rund 0,16 Mio Ausfallstunden ausgewiesen. Im Vormonat wurden 3191 Teilarbeitslose mit 0,11 Mio Ausfallstunden und im November des Vorjahres 19 821 Teilarbeitslose mit 0,64 Mio Ausfallstunden gezählt.

Im November 1977 waren 975 oder 21,2% der Teilarbeitslosen kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 559 oder 17,5% im Vormonat und 3224 oder 16,3% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 273 Entlassungen (200 Männer und 73 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 326 (166 Männer und 160 Frauen) ausgesprochen. Im Oktober stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 191 und jene der Kündigungen auf 206, während im November 1976 noch 536 Entlassungen und 822 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

**Chile**

**Telefonverkehr**

Am 1. Januar 1978 wird im Telefonverkehr mit Chile die internationale Teilnehmerwahl eingeführt. Die Sprechdauer für 10 Rappen beträgt 0,511 Sekunden (1 Minute = Fr. 11,80).

Für Verbindungen mit Chile müssen folgende Ziffern gewählt werden:

00 Internationale Fernwahlvorziffer  
56 Landeskenntzahl  
XX Fernkenntzahl\*)  
XXXXX Fünf- oder sechsstelliger Teilnehmer Nummer

\*) Die wichtigsten Fernkenntzahlen lauten:

Chiguayante	42	Santiago	2
Concepcion	42	Valparaiso	31
Penco	42	Vina del Mar	31

Teilnehmer ohne Zugang zur internationalen Selbstwahl bestellen ihre Verbindungen bei Nr. 114 (14). Die Taxe für eine vermittelte Verbindung von Station zu Station beträgt neu Fr. 36.- (bisher 39.-) für die ersten drei Minuten oder einen Bruchteil davon. Für die erste Dreiminuteneinheit eines Gesprächs mit einer bestimmten Person, eines vom Angerufenen zu bezahlenden Gesprächs sowie für die ersten drei Minuten eines Kreditkartengesprächs (nur von der Schweiz aus zugelassen) beträgt die Taxe neu Fr. 48.- (bisher 52.-). Jede weitere Minute aller Gesprächsarten kostet neu Fr. 12.- (bisher 13.-).

**Chili**

**Correspondance téléphonique**

Le 1<sup>er</sup> janvier 1978, la sélection automatique internationale sera appliquée à la correspondance téléphonique avec le Chili. La durée de conversation pour 10 centimes est de 0,511 seconde (1 minute = 11 fr. 80).

Les chiffres suivants doivent être sélectionnés pour les communications avec le Chili:

00 Préfixe international  
56 Indicateur du pays  
XX Indicateur interurbain\*)  
XXXXX Numéro de téléphone de l'abonné à cinq ou six chiffres

\*) Les indicatifs interurbains les plus importants sont:

Chiguayante	42	Santiago	2
Concepcion	42	Valparaiso	31
Penco	42	Vina del Mar	31

Les abonnés qui n'ont pas accès à la sélection automatique internationale commandent leurs communications au numéro 114 (14). La taxe d'une communication de poste à poste établie par l'opératrice sera dorénavant de 36 francs (actuellement 39 francs) pour les trois premières minutes ou une fraction de ce temps. Pour la première unité de trois minutes d'une conversation personnelle, d'une conversation payable à l'arrivée ainsi que pour les trois premières minutes d'une conversation avec carte de crédit (admise uniquement au départ de la Suisse), la taxe sera dorénavant de 48 francs (actuellement 52 francs). Chaque minute supplémentaire de toutes les catégories de conversations coûtera 12 francs (actuellement 13 francs).

**Neues Sonderheft**

**Der Landesindex der Konsumentenpreise**

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschafts» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt. Danach ist der Landesindex der Konsumentenpreise wie bisher der Massstab für die Preisveränderungen jener Waren und Dienstleistungen, die für die privaten Haushalte von Bedeutung sind. Er ist mit einer Totalrevision den heutigen Verbrauchsgewohnheiten angepasst worden. Das Resultat dieser Revision ist wiederum ein breit abgestützter Verständigungsindex.

Der Preis dieses Sonderheftes beträgt Fr. 7.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungscheines zu vermerken.

**Nouvelle publication**

**L'indice suisse des prix à la consommation**

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question. Comme par le passé, celui-ci permettra de mesurer les variations des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés. Il a été adapté aux habitudes actuelles des consommateurs et repose de nouveau sur un consensus des partenaires sociaux et des autres milieux intéressés.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux n° 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de noter la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

**Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en novembre 1977**

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail communique que 337 entreprises ont annoncé, en novembre 1977, du chômage partiel aux offices du travail compétents; leur nombre atteignait 271 le mois précédent et 931 une année auparavant. Ces réductions d'horaires de travail ont touché 3389 hommes et 1216 femmes. En tout, quelque 0,16 million d'heures ont été chômées par ces 4605 personnes. Le mois précédent, on avait enregistré 3191 chômeurs partiels et 0,11 million d'heures chômées; les nombres respectifs s'inscrivaient à 19 821 personnes et 0,64 million d'heures en novembre de l'année dernière.

En novembre 1977, 975 chômeurs partiels, soit 21,2% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 559 ou 17,5% le mois précédent et 3224 ou 16,3% une année auparavant.

273 personnes (200 hommes et 73 femmes) ont été licenciées pour des motifs d'ordre économique. En outre, des résiliations de contrats de travail prenant effet à une date ultérieure ont été signifiées pour les mêmes motifs à 326 personnes (166 hommes et 160 femmes). Ces nombres respectifs atteignaient 191 et 206 en octobre 1977 tandis qu'en novembre 1976, ils s'élevaient encore à 536 et 822.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Stadt Zürich**

**5 % Anleihe 1968-83 von Fr. 30 000 000**

(Valoren-Nr. 22 396)

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Stadt Zürich die oben erwähnte Anleihe auf den

1. April 1978

zur Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 1. April 1979 und folgende, bei folgenden Stellen zur Rückzahlung eingereicht werden:

beim Finanzinspektorat der Stadt Zürich bei den dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken oder dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Instituten.

Es ist vorgesehen, den Titelinhabern Anfang März 1978 eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, den 27. Dezember 1977

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**Luzerner Kantonalbank**

**4 3/4 % Anleihe 1966-81 von Fr. 30 000 000**

(Val. 26530)

Gemäss Beschluss des Bankrates und in Übereinstimmung mit Abs. 3 der Anleihebedingungen kündigen wir die obige Anleihe unseres Institutes auf den

1. April 1978

zur vorzeitigen Rückzahlung zu pari. Ab diesem Termin hört die Verzinsung auf.

Die Obligationen dieser Anleihe, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 1. April 1979 und folgende, können ab diesem Datum zur Rückzahlung eingereicht werden.

27. Dezember 1977

Luzerner Kantonalbank

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!**

**Cuir et Plastic SA**

**Païement du dividende de l'exercice 1976/1977**

Le dividende fixé par l'assemblée générale ordinaire du 21 décembre 1977 est payable dès le 23 décembre 1977 contre remise du coupon n° 34

par	fr. 35.-
sous déduction des impôts fédéraux 35%	fr. 12.25
Net	fr. 22.75

auprès des établissements ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et ses agences  
Banque Armand von Ernst et Cie à Berne

Vevey, le 21 décembre 1977

Cuir et Plastic SA



**8022 Zürich** **Limmatquai 32**  
**Tel. 01 / 32 61 89**

**Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen**

Das Sonderheft Nr. 87 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.  
Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Wir empfehlen Ihnen unsere **Unterhaltsabonnemente für NCR-Buchungsautomaten**  
Mod. 3000, 31, 32 und 33.  
Jahrespremiën:  
Mod. 3000 ab Fr. 400.-  
Mod. 31/32 ab Fr. 540.-  
Sämtliche Ersatzteile und Zuzaten.  
Miete, Verkauf, Leasing.

**TSAB Thurnherr SA**, Morgenstrasse 121,  
**3018 Bern**, Tel. 031 56 09 01

**Nichtigerklärung**

Das Depositenheft Nr. 20 162 der Bank Hofmann AG, Zürich, wird vermisst. Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Depositenheftes dieses nicht spätestens bis zum 29. Juni 1978 der Bank Hofmann AG, Zürich, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

**Wegen Umstellung günstig zu verkaufen  
Hermes Data System F5**

mit kompl. Fakturierprogramm, 16 Memoren, ohne Bimatec, mit Streifenlöcher. Sehr wenig gebraucht, praktisch neuwertig, in Service bis Juli 1977.  
Offerten unter Chiffre A 70821 an Publicitas, 3001 Bern.

**Schreibautomat**

Nashua MS 150, mit Kassetten und Puli, neuwertig und mit Servicevertrag, nur Fr. 15 500.-  
**Tel. 01 51 19 71**